

遠東人

徐有年
題

FE 遠東集團
FAR EASTERN GROUP

2018 APR

NO.332

04月號

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

COVER STORY

服務勝出 創新至上
香格里拉遠東飯店魅力再發現
整合與創新
遠東零售規劃總部擘劃智慧轉型藍圖
愛買引入創新數位工具
翻轉通路商機

LIFE GUIDE

流行網
2018春夏女裝必Buy單品出列
保健網
嬰兒猝死的睡眠陷阱

心服務 新體驗
TOUCHING SERVICE,
AMAZING EXPERIENCE



掃描 QR Code 看更多即時訊息
還可下載電子雜誌



遠傳 3 月 2 日舉辦員工大會暨春酒晚會，徐旭東董事長（第二排左五）、李彬總經理（第二排左三）率經營團隊與同仁開心同樂。



遠銀於 3 月 3 日舉行春酒暨誓師大會，徐旭東董事長（左五）、侯金英董事長（左六）和周添財總經理（左四）帶領經營團隊，齊心迎向未來。



百貨零售企業協會第七屆第三次會員大會 3 月 14 日舉行，徐雪芳理事長（前排左五）與全體得獎人合影留念。



遠東 SOGO 百貨 3 月 3 日舉辦「SOGO 三十而立」一守護海岸美麗、植樹三千」活動，黃晴雯董事長（右四）與品牌夥伴一同在北海岸種下樹苗，希望延伸海岸綠帶面積。



巨城購物中心李靜芳董事長（右三）於大年初一親率羅仕清總經理（右四）、遠東都會劉朝雄營運長（右五）及所有主管向民眾拜年。

心服務 新體驗

李佳珍

臺灣服務業近年可說是百家爭鳴，也迫使各家業者重新思考，如何打造差異化優勢。本期「封面故事」單元將為您介紹集團旗下的觀光旅館事業，積極開發特色服務、展現百變魅力的進化過程；而擁有多元零售風貌的遠東集團零售體系，又是如何善用數位工具、營造更貼心的購物流程，參與這場新零售大戰！

提起數位工具，手機絕對是許多人生活中最不可或缺的配件，舉凡購物、聊天、交友、地圖，甚至是金融服務，都可用手機搞定。本期「財經網」將邀您體驗「免登查、秒登入、可 QRCode 轉帳、輕鬆發紅包」的遠東商銀行動 APP，還附上集團同仁專屬彩蛋，想當個最 Smart 的「滑世代」？您千萬不能錯過！

不僅要站在數位金融最前端，身為遠東人，同樣也要迎上流行的最前線。「流行網」中，特別為您搶先報導今年春夏女裝趨勢，採購達人更為同仁準備了專屬購衣優惠，快快掌握有哪些必 Buy 單品，讓我們一起巧妙搭配，展現最亮麗的春夏新風貌！

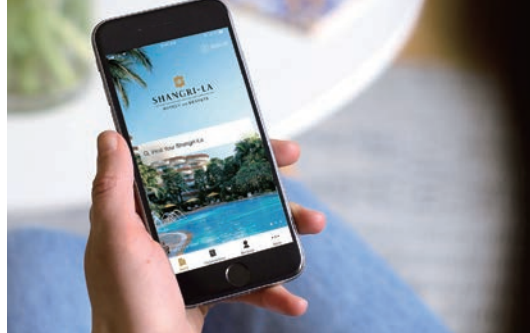
投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請留意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 投稿人請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬；如需以筆名刊登，亦請另外註明。稿件若經採用，編輯室保留刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登後，著作財產權即歸發行本刊之遠東新世紀公司所有，且投稿人不得行使著作人格權。非經本刊書面同意，不得自行轉載或投稿。
4. 稿酬計算標準：「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：（02）2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相關問題，歡迎來電洽詢：（02）2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」五月份話題：母親節孝親提案

一年一度的母親節即將到來，您是否已計劃好如何慰勞親愛的媽咪？邀請媽媽上餐廳吃頓大餐？買下她心儀很久的禮物製造驚喜？抑或是帶著媽媽來一場放鬆身心的小旅行？歡迎來信分享您的母親節提案，文長 300 字以內，遠東人月刊就會提供您一筆孝親基金哦！（截稿日期：4 月 15 日前）



2018 APR
NO.332

01 EDITOR 編輯手記

心服務 新體驗 / 李佳珍

04 LEADER'S REMARKS 領航者的話

2018 遠東商銀創新升級、轉型再造 / 李佩頻

06 COVER STORY 封面故事

服務勝出 創新至上 香格里拉遠東飯店魅力再發現 / 編輯室採訪整理

愛買引入創新數位工具 翻轉通路商機 / 王佳慧

整合與創新 遠東零售規劃總部擘劃智慧轉型藍圖 / 編輯室採訪整理

17 GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導・公益專區・人事異動・績優榮譽榜・好康報報 / 通訊員

24 OFFICE TALK 樂活職人

同仁工作經驗談：聚焦安全 強化技能 合作力爭第一 / 金華春

上班族必修學分：創新的基礎在觀念的改變 / 劉祖亮



29 LIFE GUIDE 生活情報

- 流行網** 2018 春夏女裝必 Buy 單品出列／鄭嘉蕙
財經網 滑世代崛起 行動銀行 APP 實用更勝網銀／黃祖綺
保健網 嬰兒猝死的睡眠陷阱／梁翔
法律網 所得稅法修正—全民共享稅制優化效益／顏文亭
法律網 最新 31 項惠臺措施 擴大兩岸經濟文化交流／易玉芹

41 STORY 心動時刻

- 道別**／嘖嘖
回鄉過年的味道／唐開明
繩上的精神／高敏
窮養 養出孩子的創造力／昀媽

46 HOT TOPIC 遠東話題

- 遠東人開講：遠離 3C 成癮症**／編輯室輯

48 QUIZ 有獎徵答

- 331 期有獎徵答得獎名單揭曉**／編輯室

發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李美慧	何思緯	林俊佑	林信宏
吳佳穎	吳敏如	范明珠	邱曉棋
馬玉蘭	翁鈴雅	梁雅雯	黃怡禎
游淑如	游郁安	郭奕中	郭曜豪
陳文山	陳俊欽	陳聰明	陳玲華
陳虹瑾	葉金璋	葉翼慈	張景芳
賴建偉	曾淑苹	馮輝棋	蔡敏雄
蔡佩瓊	劉貞佑	顏文池	謝淑惠
戴永茂			

發行所

遠東新世紀股份有限公司

通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓
 (02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第 8320 號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



2018遠東商銀 創新升級、轉型再造

遠東商銀／李佩頻

今天既是春酒，也是誓師，宣示我們將以無比的決心，展開戰鬥！無論在前方等待我們的，是已知的挑戰，或是未知的衝擊，還是市場嚴峻的考驗，都要靈活機敏，發揮團隊精神，同心協力達到目標！

回顧 2017 年，遠銀在動盪中向前挺進：從美元急轉直下，匯損衝擊獲利，到飛了一甲子的復興航空，無預警宣佈停飛，我們被迫承受高額呆帳；到了第四季，正當全員全力衝刺業績之際，銀行又遭到國際駭客集團入侵 SWIFT 系統，意圖劫財。猶記得事發後第一時間，情況尚混亂不明，遠銀人立即發揮靈活機敏的精神，在此特

別感謝集團徐董事長和遠銀的侯董事長充分授權並以鼓勵代替責備，讓我們穩住了陣腳；同時也感謝資訊處同仁不眠不休修復系統，以及危機應變小組帶領同仁們分工合作，積極追回金額，妥善應對媒體、主管機關、警政單位、信評機構、聯行（Correspondent Banks）等，更重要的是事業群同仁穩住核心本業業務，積極與客戶溝通，避免發生流動性的風險。事後證明，客戶的存款不但沒有減少，反而增加，遠銀的股價也沒受到影響，在立即啟動跨國追款行動之下，最後收回了 99.99% 的遭駭金額，化危機為轉機。

儘管同仁堅守核心本業動能，使主要業務均維持穩健成長的步調，惟我們仍不敢忘記，去年並沒有 100% 達成預算目標，希望這成為督促、鞭策我們的重要力量，在 2018 年更加發奮努力，以達成目標。

2018 年遠銀在策略管理上有三大方向，此三策略構面合力並進，匯流、凝聚為我們的核心競爭力。

一、創新價值 (Create New Value) :

1. 朝數位化前進 (Going Digital) :
接軌線上社群的力量，我們即將推出創新的數位品牌。這是在去年為公司取得八項技術專利、展現自主金融科技研發能力的數金同仁，從去年第三季著手研發，在 IT、各事業部及財務、法遵等部門的通力合作下，商品計畫於第二季推出。這是超越

目前同業數位帳戶的商品，也代表遠銀真正地航向數位藍海！此外，為了爭取行動支付商機，我們除了打造 FE 跨界行動應用平臺，廣納支付寶、街口支付等電子錢包，未來也將與集團 friDay 錢包合作，使遠銀的信用卡在行動支付領域通行無阻！

2. 擴大海外佈局：這是遠銀近年另一個亮點業務與重點行動方針，也因為之前的海外策略有功，我們才能大舉推進法金服務的邊界。去年飛躍成長、目標達成 343% 的上海遠融租賃，計畫於今年增資，為業務注入更強大的推升動能；同時，為了更能連結東協市場的蓬勃地氣，去年在國際聯貸案捷報頻傳、戰果輝煌的法金，將於越南和新加坡設置據點，使南中國海成為我們的藍海。這些投資與佈局，都預告法金的海外業務即將進入爆發成長期！

3. 鞏固利基，持續推升核心業務的成長動能：在集團零售體系綜效的引爆之下，信用卡有效卡可望於今年突破 100 萬張！分行的資產規模也要全面向上升級，使存款增加、活存比增加；甫開春不久，去年獲利成長 38% 的財富管理已傳來佳音，得到財訊雜誌頒發大獎肯定；此外，金融交易的投資部位也會持續擴張；至於連年突破獲利記錄的遠智證券，今年更再度承諾了持續向上突破的成長目標。

二、提升生產力及營運效能 (Improve Productivity)：

1. 整合資源、組織再造：去年聯席會

中，我們報告的組織再造計畫，即將於今年啟動，希望能強化績效管理、流程改善，減少資源重複，也化解徐董事長一再叮嚀我們注意的「穀倉效應」。

2. 加速數位金融轉型：運用雲端櫃臺—i 繳費網、電子帳單、企業 APP 等服務，提升現有服務的數位化，讓離櫃率由目前的 86%，向上挺進至 9 字頭，也為客戶打造更好的金融服務體驗。

3. 推動分行營運模式轉型：分行必須全面配備科技能力，以增強戰力；中小企業部門經過三年的市場試煉，今年將展現全新動能！最重要的是，由於 margin 提高不易，成本控制更顯重要，因此必須精算成本效益，希望全行費用比往 55% 邁進。

三、加強法遵和內控 (Strengthen Compliance & Control)：

在快速變動及網網相連的時代，凸顯了資安、法遵、反洗錢、內稽內控、風險管理、資產品質管理等的高度重要性，必須百分之百執行，不容心存僥倖，從此刻開始，每位同仁都應建立起這樣的意識。

希望透過核心策略的揭示，讓大家了解今年的重點目標及主要行動方案。今晚，我們吹響前進的號角，落實策略、敏捷應變，希望在明年此時，我們舉杯歡慶目標達成！（本文為周添財總經理於遠東商銀春酒大會致詞彙整）



掃描 QR Code
看英文版



服務勝出 創新至上 香格里拉遠東飯店魅力再發現

編輯室採訪整理

根據觀光局資料，截至2017年12月底，全臺觀光旅館共增加8家，旅館業、民宿新增1191家；然而，來臺的外籍旅客卻有減無增。儘管面臨供過於求的不景氣，業界仍不乏表現傑出的資優生，連續八年於Tripadvisor「旅行者調查報告」蟬聯「臺灣前十大最奢華飯店」的香格里拉臺北、臺南遠東飯店均是其中佼佼者，本期「封面故事」將與大家分享兩家飯店的百變魅力。

賓至如歸 五星服務體貼備至

臺灣近期無論整體社會氛圍，或是天災、政策等因素，多少影響了觀光產業的景氣，香格里拉臺南遠東飯店行銷業務部雷穎杰總監直言，「從供給量來看，由北至南，實有供過於求的狀況，經營者必須做出產品的差異化，並且因應市場變化，不斷尋求創新，突顯品牌個性，才能持續

獲得消費者的青睞。」

眾所周知，香格里拉酒店為國際化的豪華酒店集團，入住的賓客不但可以享受世界一流的五星級服務、寧靜的環境，以及獨特的建築格調和設計品味，每間酒店更提供完美的餐飲體驗，確保每位賓客遍嚐人間美味，滿足極致的味覺享受。

除了完美的硬體設施，雷穎杰總監認

為，軟實力更是決戰市場的關鍵，「我們一開始即定調『服務』為致勝法則，包括：顧客一進門時親切的態度、主動的向客人介紹自己、提供專業的解說和建議、用心觀察並且及時滿足顧客的需求，直到顧客離開都不可馬虎。」

對細節的講究與無微不至的關懷，讓賓客每次入住，都對香格里拉無比的熱情和體貼印象深刻，「賓至如歸」這四個字恰如其分地反映了賓客入住香格里拉臺南遠東飯店的感受。「即使我們已經不是當地最新穎的飯店，但仍擁有最精緻、最細膩的服務品質，穩坐在地豪華酒店領導者的寶座。」雷穎杰總監自信地表示。

而今年底即將歡慶 24 週年的香格里



香格里拉臺北遠東飯店
總經理祖睿德 (Randy Zupanski)

拉臺北遠東飯店，同樣以細膩服務與創新體驗在市場上佔有一席之地，2017 年更獲得亞太商旅雜誌 (Business Traveller Asia Pacific) 肯定，勇奪「臺北最佳商務飯店」的封號。面對激烈的競爭環境，擁有超過 40 年酒店資歷，曾在中國、香港、菲律賓、馬來西亞、加拿大、美國等地的知名國際飯店服務的香格里拉臺北遠東飯店新上任總經理祖睿德 (Randy Zupanski) 依然抱持樂觀態度，「各式各樣的挑戰與變化都是激勵團隊不斷成長進步的動力，讓我們隨時保持彈性與適應力，提供更有吸引力的創新服務和產品。而國際新品牌的加入，不僅提升臺灣在國際市場上的競爭力，也提供消費者更多選擇，對整體市場來說，有正向的幫助。」

未來在祖睿德總經理的帶領下，香格里拉臺北遠東飯店將持續致力於品牌定位區隔和提升顧客忠誠度，同時靈活運用集團整合行銷資源，加速發展異業合作及數位平臺，並針對不同市場推出適合的產品，



以滿足顧客需求，甚至超越顧客期待，一步步提升品牌好感度與能見度，進而挹注飯店營收。

創新體驗 特色活動行銷城市

看準顧客喜歡嘗鮮的特性，積極求新求變、挑戰自我的祖睿德總經理也做好充分的準備，「我們將提供更多與眾不同的創意服務，打造更多樣的『體驗』活動，例如：廚藝料理、音樂表演、手作學習等，讓入住的賓客都能夠藉由充實的旅程來感受臺北。」而在餐飲業務上，香格里拉臺北遠東飯店也計畫與品牌聯名合作，推出餐酒會、下午茶或公益活動等，以拓展客群，並帶給客人耳目一新的品牌形象。此外，祖睿德總經理也相當重視企業社會責任與弱勢族群，「我們將推出話題十足又饒富意義的公益慈善活動，為即將邁入 24 歲的香格里拉臺北遠東飯店注入新活力，請大家拭目以待！」

另一方面，位於臺灣觀光重鎮「臺南」的香格里拉臺南遠東飯店，近年則攜手臺



南市政府觀光局，推展城市行銷，雷穎杰總監指出，「臺南美食和文創產業快速興起，吸引自由行的客群持續成長，除了內需市場之外，香格里拉集團的國際經驗和全球行銷優勢，亦可讓世界各地的旅客認識臺南，提升臺南的國際能見度。」臺南市政府今年二月份甫推出的「雙層觀光巴士」，即將香格里拉臺南遠東飯店列入其中的站點，並直接以飯店名為該站命名，顯見香格里拉臺南遠東飯店儼然已成府城的重要地標。

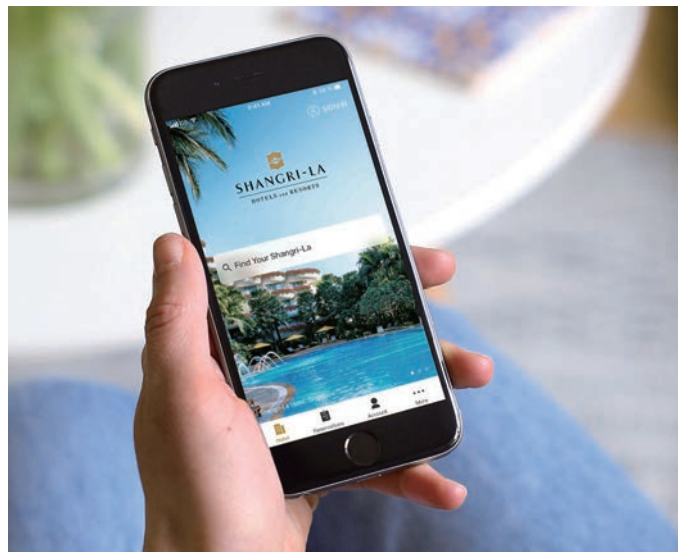
而為了吸引遊客一訪再訪，香格里拉臺南遠東團隊也不斷開發新鮮的主題活動和旅遊路線，例如：去年響應臺南年度盛事「臺南七夕愛情嘉年華」所規劃的住房專案，提供免費定點巡迴觀光巴士，帶領旅客造訪著名的大觀音亭閣嘴月老與各處必訪景點；因應 4 月兒童月，則推出親子同樂專案，招待親子客群前往奇美食品幸福工廠，參與烘培課程。今年，香格里拉臺南遠東飯店又有新點子，將於「臺中國際旅展」首次推出套裝行程，結合在地文

化、老屋創新及頂級住宿，邀請賓客來一趟優雅的日式浴衣之旅，「賓客可搭乘飯店專屬觀光巴士，前往位於原臺南州立農事試驗場丁種官舍的納涼屋，穿上祭典浴衣，品香茗、嚐點心，再漫步日式古蹟，重溫大正時期背景下的府城風情，最後再前往鄰近的大東夜市，大啖美味小吃，感受臺南最負盛名的美食特色。」雷穎杰總監強調，「開發新客源是刻不容緩的課題，如何與異業結盟、讓產品更多元化，以吸引不同族群來訪，將是我們持續努力的方向之一。」

科技助攻 拉近與賓客的距離

豐富、多元的特色活動還不夠，在新品牌競爭與 Air BNB、訂房網站等新經濟模式夾擊下，雷穎杰總監還計劃借助新科技更貼近顧客。今年一月，香格里拉酒店集團推出升級版手機應用程式，主要功能皆是根據顧客意見調查結果而設計，「全新的 APP，讓訂房、check-in、check-out 變得更簡單，不但減少賓客在櫃檯前大排長龍的等待時間，並可即時加入貴賓金環會員，讓積點兌換點數回饋獎勵更容易，還有不定期推出的『點數加倍贈』，能強化顧客忠誠度，讓旅客不論訂房或訂餐，甚至是升等、點數兌換，都可透過 APP 直接執行，增加互動式體驗，感受煥然一新的香格里拉待客情。」

不僅如此，有鑑於愈來愈多顧客仰賴社群溝通，這幾年南北兩家香格里拉遠



東飯店也積極耕耘相關領域，包括：在 Facebook 建立粉絲專頁、設置 LINE@ 官方帳號等，提供即時訊息，甚至進一步打破地域限制，延續服務。以經常在各大主要城市舉辦的「國際旅展」為例，為了貼心服務無法親自到場購買的民眾，飯店會利用粉絲團，提供多元訂購管道，雷穎杰總監介紹，「2018 臺中國際旅展即將於 4 月 27 日至 30 日登場，屆時香格里拉臺南遠東飯店也將推出許多優惠專案，我們特別在飯店官方粉絲團（www.facebook.com/shangrilatainan）開放傳真訂購，希望成功觸及更廣大的消費客群。」

身處快速變動的大環境，香格里拉遠東飯店深信，飯店服務不僅是提供住宿和餐飲，還必須擁有百變風貌，規劃各項創新的體驗，讓賓客每次造訪都有新發現，才能雋永彌新，而其中唯一不變的，大概只有始終如一的真誠接待情。



愛買引入創新數位工具 翻轉通路商機

愛買／王佳慧

隨著移動數位科技日益普及，消費習慣也不斷改變，大家都希望隨時隨地買到想要的商品，因此，消費可說是無所不在、無時不在。為因應競爭，愛買量販除了發展線上購物，更進一步思考如何創造差異化商品和服務，並以營造更貼心的服務環境、創造消費者需求、善用新興數位傳播工具、增加消費者黏著度等策略，翻轉量販店的傳統面貌，迎來新商機。

行動支付當道 社群成購物管家

行動支付趨勢來襲，出門不帶現金已漸漸成為生活習慣，愛買也順應這股熱潮，從 2015 年起，積極與臺灣行動支付公司合作，搶先推出 17 大銀行 + 13 家金融機構的手機支付優惠活動，引領通路提供民眾便利的購物服務；這兩年更陸續與 friDay 錢包、Apple Pay、Samsung Pay、Android

Pay 等支付業者合作，提供購物優惠。以今年農曆年節為例，愛買與 friDay 錢包共同推出行動支付採買年貨優惠，交易人數成功突破 2000 人、客單價飆升四成、每用戶於年貨檔期貢獻金額更超過 3000 元以上，單一檔期即創造出上千萬業績，表現相當亮眼。

智慧型手機的普及，除了帶動行動支付蓬勃發展，也改變消費者接收訊息的管

道與方式，尤其 Line、FB 等社群興起，更為零售行銷掀起一場革命。為了更貼近消費者使用習慣，愛買從 2017 年下半年起，積極發展各店 Line@ 生活圈，利用 Line 做精準行銷，讓 Line APP 成為每位消費者的購物管家。根據每週的天氣、流行趨勢、時事，以推播的方式，提醒消費者應該採買些什麼，並利用客戶關係管理（CRM）的精算分析，找出各品類的熱銷商品，提供 LINE 好友獨家優惠價，增加好友的黏著度，同時於店內陳列物及數位工具同步宣傳，創造 Crazy Item 商品銷量成長 20 倍的成績。不僅如此，愛買也利用抽獎活動、食譜分享、紅色星期五等特殊主題，增加 Line 好友的參與樂趣，吸引 35 歲～45 歲的消費者加入，進而增加實體賣場的主力客群，短短半年下來，在不依靠大眾媒體宣傳下，快速增加 15 萬名好友。

將直播觀看率轉成點擊購買率 打造線上購物獨特性

人人都可成為直播主的時代來臨，愛買抓住消費者追求「不 NG 的 Live 真實感、搞笑不作假」的心態，開啟了「直播」的創新溝通管道，「週週直播」、「週週抽獎」成為 2017 年下半年起的線上購物數位行銷重點，利用直播節目開箱介紹各種話題性、時事性、口碑性商品，其中，「試吃嚐鮮」、「大廚上菜」、「採買直擊」、「採購人員踩線介紹」、「特別來賓推薦」等精彩直播內容，更是拉抬了線上直播的觀看率，

影片中直接推薦消費者線上購買的方式，一舉帶動直播商品銷售成長五成以上，使直播成為愛買線上線下的一大特色與優勢。

此外，在商品策略上，除了操作實體賣場現有商品，愛買線上購物也進一步自行開發供應商，導入更多異國特色商品、有機食品及網紅商品，增加產品的豐富度與話題性，吸引更多廣泛的年齡層至愛買線上消費。同時，愛買線上購物也與實體賣場的供應商合作，規劃獨家、獨規商品，擴大與其他通路的差異化，將線上線下的優勢發揮至最大。

AI 結合大數據 為未來服務奠基

人工智慧（AI）的應用，加速了智慧零售的實現，愛買實體賣場未來也將評估利用 AI 技術，結合每位消費者的購買習慣、購買商品等大數據資料，開發各項分眾化服務，例如：提供「客製化線上回覆」、「線上購買提醒」等功能，讓消費者透過數位工具，獲得最直接、迅速、準確的回應。此外，愛買也將加強耕耘銀髮族群的高齡服務、外食族的便利服務、食安機制的推廣、親子互動休憩服務等分眾領域，聚焦以客戶為中心的策略。

智慧科技席捲世界各地、各行各業，傳統零售量販業也無法置身事外，唯有擁抱改變，才能成功轉型。愛買從線上購物到 AI 布局，一步步引入創新數位服務，為消費者持續創造新奇、便利的購物體驗。





整合與創新 遠東零售規劃總部擘劃智慧轉型藍圖

編輯室採訪整理

近年來臺灣零售業呈現百家爭鳴的態勢，捷運共構百貨、購物中心、Outlet……等各式賣場不斷推出，更別說還有電子商務搶食大餅，也迫使各家業者重新思考定位，打造差異優勢。遠東集團旗下零售事業多元，為協助不同業種擁抱科技、轉型升級，李靜芳執行長領軍的「遠東零售規劃總部」肩負起軍師角色，積極整合內外部資源，參與這場新零售大戰！

表現持平 臺灣零售業力求成長

2017 年臺灣整體零售市場營業額約新臺幣（以下同）12,295 億元，雖然呈現小幅成長，對於長期觀察零售市場生態的李執行長來說，卻仍顯不足，「臺灣的成長力道落後美國和大陸，尤其過去五年平均成長率遠低於大陸，甚至也落後亞太地區

其他國家。」其中，佔整體市場近三成的百貨業，2017 年僅有 0.4% 的微幅成長，主要還是因為第四季의週年慶旺季，將原本的負成長拉回持平。李執行長分析，「包括遠東集團和新光三越兩大百貨集團的營業總合均接近總體市場，呈現持平或微幅漲跌，唯大型購物中心表現相對抗跌。」

這樣成績絕對還有成長空間，但李執行長也直言，「業內商品同質性太高，業外則共同受到電商的衝擊，是目前百貨業的兩大難題。」綜觀臺灣百貨業大多仍以傳統型態經營，必須招攬知名、有營業額保證的品牌方能守住營業額，不僅墊高招商成本，也增加了賣場品牌的同質性，讓顧客缺乏新鮮感。另外，電商和快時尚的入侵，造成傳統高毛利服飾配件業萎靡不振，也迫使百貨業近年積極擴大較容易發掘新品牌和聚客的餐飲、娛樂體驗，以及有固定客群的高端精品。

另一方面，量販業和便利商店去年的營業額約為 5,145 億元，較 2016 年成長 2.9%，其中超市營業額佔 2,096 億元，年成長率高達 6.2%，不過客層集中於都會區的精緻超市，年度成長卻衰退 5%。至於電子商務的營業額約 2,387 億元，年增 4.8%。

「量販超市和電子商務面臨的挑戰在於市場快速變化及跨域競爭。」李執行長認為，「臺灣量販業者逐漸朝小型店、整合店兩極化發展，甚至試驗 24 小時營運模式；超市便利商店則持續擴增據點、強化數據，提升存貨物流及現場管理效率，並與電商業者合作，互補線上線下優勢。」

五大困境 智慧零售挑戰增

整體而言，臺灣零售面臨跨區（大陸、美洲甚或是南亞）與跨域（實體與虛擬）的競爭態勢，零售業者均已意識到，在多螢幕、多頻道、多元化、多壁壘的「四多」

環境下，數據匯流與科技整合日益重要，唯在發展過程中，仍有許多困境尚待突破，李執行長歸納出五大挑戰：

1. 數據資訊過於碎片且缺乏解讀及整合的經驗：目前業者還未能有效連結包括：吸引（Entice）、進入（Enter）、接觸（Engage）、離開（Exit）和維繫（Extend）等五階段與消費者的接觸點，加上組織對於顧客數位使用行為認知不多，因此難以預測、分析客戶的行為，對於優化整體消費體驗也就更加困難。

2. 社群媒體操作與客戶忠誠度尚未連結，品牌形象尚未深化：由於數據分析未臻完備，因此「消費者習慣→資料→行銷→忠誠」整個循環無法成形。

3. 組織壁壘分明、缺乏協同整合與有效率的決責單位：IT 技術管道多元、資訊分散，造成整合力不足。在效益與投報比難追蹤、同仁缺乏經驗、預算不足或分配不均的情況下，更需要能夠整合跨部門、串聯端對端，以優化客戶消費旅程的專案協助。

4. 國家政策與法令保守：過於謹慎的步調，阻礙了產業的創新和成長，行動支付相關法令之推展停滯即為一例。

5. 經濟與社會結構快速變化：兩極化、少子化、高齡化、單身化、多元化的社會結構，造成國家經濟發展和研發資源的不足，人才專業經驗難累積與傳承，皆是發展快速反應商業模式的絆腳石。

科技加值 串聯數據展綜效

儘管實現智慧零售仍有一段長路要走，但這已是產業不可避免的方向，遠東零售規劃總部正是以協助集團整體綜合零售轉型為使命，幫助不同業態的零售成員更有效的升級再造。對此，李執行長提出「數據」、「創新」、「整合」、「策略聯盟」四大主軸，「希望以更強的消費者數據及洞察力因應市場變化，發展創新技術應用及商業模式，快速整合集團資源發揮綜效，並形成跨業戰略合作。」目前進行中的計畫包括：

1. 打造零售數據整合平臺：

建構以客戶為核心的全數據管理平臺，從財務經營績效數據延伸至零售消費資料，串接 HAPPY GO、外部開放與社群媒體等

資料，進而與集團電信、銀行、交通其他事業群數據串聯。

此平臺可強化零售事業營運、行銷與會員管理作業、顧客行為變化之數據分析及預測能力，支援事業規劃與決策，同時也能進一步優化客戶消費旅程體驗。「目前我們已收集完成各業種店點等營運數據，接下來將加速勾勒消費者樣貌、行動上網行為、消費支付方式及公開數據（open data）等行為數據整合，進而開發數據分析引擎，使消費者樣貌更清晰，以提供適切的產品與服務。」對於遠東零售規劃總部的工作藍圖，李執行長已有完整的規劃。

2. 擁抱科技創新：

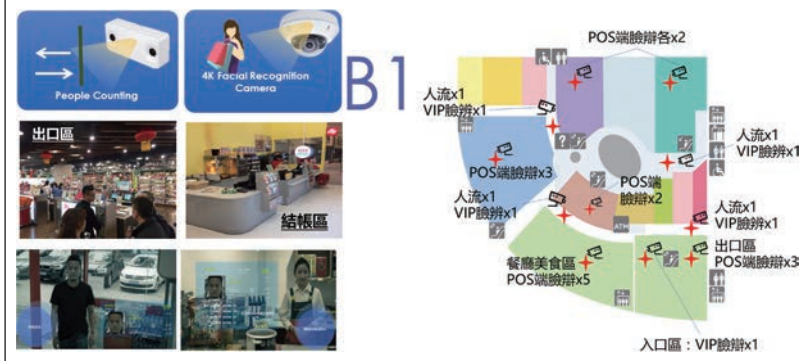
遠東集團擁有包括：百貨、量販、超市、電信通路、交通服務、電子支付、金融及電信等完整的零售

服務業態，最適合成為新創科技的測試場域，因此遠東零售規劃總部也與臺灣微軟簽訂合作意向書，以遠東巨城購物中心和愛買為試驗場域，零售數據整合平臺為基礎，研發如何將人工智慧（AI）與物聯網（IOT）應用於零售體系。

由於李執行長同時也身兼遠東巨城購物中



人工智慧應用於零售商場示意圖



例如主導 LINE Pay 等支付工具應用於遠東零售體系，以結合其他產業的力量，加速遠東新零售發展；另一方面也不排除企業併購、投資入股等任何合作模式，「遠東零售擁有多樣化的場域，不僅可連結相關上下游產業夥伴，甚至可成為複製／測試海外市場的基地或跳板。」

心的董事長，對於運用科技優化實體購物體驗更有心得，「巨城地處臺灣科技重鎮，科技應用、軟硬體服務的整合技術佔有優勢，且臺灣消費者對於社群經營及嘗試新科技的接受度高，大型購物中心的業種又十分完整、店點型態多元、區域佈局集中，可說是測試新零售商業模式最適合的場域，容易發展出符合各型市場之新零售模式。」

另一方面，遠東零售規劃總部也致力整合電商平臺，整合後的 friDay 購物平臺將提供電商技術支援，協助零售成員重新調整電商及 O2O 的策略，集團共享流量外，更可以打造專屬的品牌電商渠道，提供消費者完整的全通路體驗。

3. 整合綜效，跨業結盟：

雖然集團擁有完整的零售體系，但李執行長認為，「零售業靠單打獨鬥或自然成長的機會不大，唯有跨業、跨區、集團之間的戰略結盟，才能快速轉型，發展創新商業模式。」因此她力促異業跨界合作，

以客為尊 拓展 360 度服務

在發展智慧科技之餘，李執行長仍不忘「服務」才是零售業的根本，因此，遠東零售規劃總部強調以客戶為中心，力求線上線下無縫接軌，「愈來愈多線上平臺跨入線下產業，包括：Amazon 併購 Whole Foods、阿里巴巴投資量販超市，甚至嘗試經營新型態生鮮超市『盒馬鮮生』，以及投資『居然之家』，跨足家居業，還有騰訊投資家樂福等案例，皆意味著全通路的必然性。因此，線下零售通路商也應該積極跨越至線上，除了運用多年累積的顧客消費紀錄作為大數據分析的基礎外，無縫的數位及社群工具溝通，也能讓顧客感受到更細心、更專屬的互動過程。」

另外，實體店從週年慶的提袋服務、宅配到家及結帳等流程，仍有許多顧客痛點尚待突破，「顧客不會記得你的服務有多好，只會記得哪裡讓他不方便或覺得麻煩，我們應該時時關注自身和競爭對手

在服務上的範圍和執行細節。」李執行長深信，服務的深度和差異化，將是未來零售通路勝出的一大關鍵。

「做為實體零售商，我們要創造什麼樣的理由，才能讓顧客離開手機和電腦，花交通時間到店內購物？除了提供線上線下一致的價格促銷和便利取貨模式外，最重要的就是創造體驗的氛圍。」

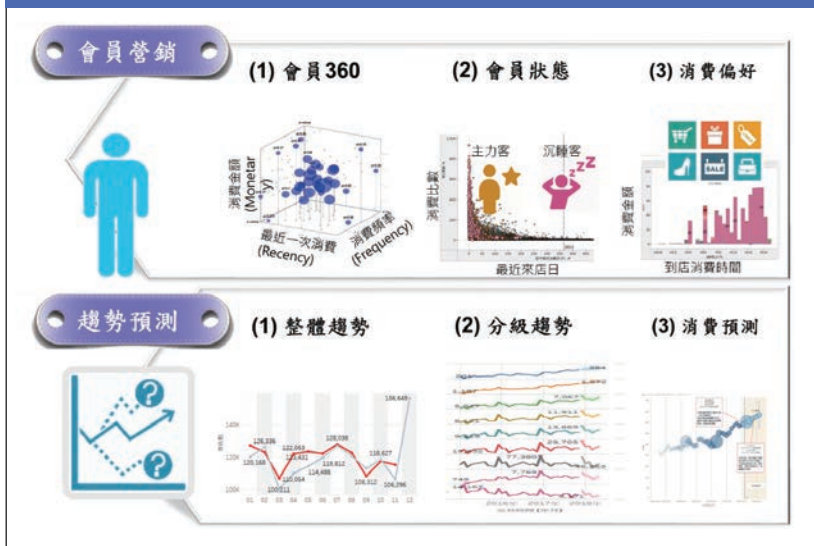
李執行長尤其重視實體通路在商品、服務和社群互

動的體驗，「實體店面最大優勢就是直接面對消費者，讓顧客感受到商場營造的氛圍和商品的獨特性，舉凡親自參與產品製作、手作體驗、服飾結合餐飲、複合櫃式等體驗，都是線上做不到的服務。」

此外，透過銷售人員與顧客的互動，商品不再只是交易的物品，更是生活態度的投射，「這就是許多顧客忠誠於熟識櫃姐的原因，因此我們希望能提供一線服務人員即時數據，讓服務人員不僅懂得商品特性，更懂自己的客戶，強化與顧客間的連結。」李執行長進一步補充。

實體通路的另一項優勢在於營造社群互動體驗，李執行長解釋，「消費者來到賣場，可能是家庭聚會、親子消磨時光，或是朋友交誼，我們應該打造最佳的軟體設備，以滿足顧客需求，讓實體通路滿載美好的消費經驗與回憶，進而透過社

零售事業數據分析儀表板示意圖



群散播，吸引更多人的交流，並且整合線上社群紛絲資料與線下 HAPPY GO 卡友資料，完整掌握客戶數位與實體消費的足跡。」

為了提供消費者更優質的體驗服務，今年在遠東零售規劃總部的主導下，巨城購物中心將擴大營運面積，延伸右側旅館棟 1F ~ 4F 近 3000 坪的空間。另外，配合桃竹苗消費趨勢及人口結構變化，未來巨城也將更著力於兒童和銀髮族相關業種，強化家庭全客層，期能成為民眾一日生活圈購物中心之首選。

線上經濟強勢崛起，將集團的零售體系推至智慧轉型的風口浪尖，此時，正需要一個通盤規劃、整合的軸心，期待在遠東零售規劃總部的擘畫下，遠東新零售的願景得以早日實現。

集團簡訊

掃描 QR Code 看更多集團訊息 →



01 遠傳參與 MWC 2018 展出空氣品質預測與定位服務應用

2018 世界行動通訊大會 (MWC 2018) 於 2 月 26 日～3 月 1 日在西班牙巴塞隆納盛大舉行，遠傳電信由網路暨技術群饒仲華執行副總、企業暨國際事業群曾詩淵執行副總領軍，展出空氣品質預測技術和全臺首創雙頻定位裝置等多項創新應用，並期望透過參與世界行動大展，為遠傳注入更多新思維。(遠傳電信／何思緯)

02 為消除安全疑慮 遠東百貨拆除舊花蓮店大樓

花蓮地震造成多處大樓損毀，為消除民眾安全疑慮，遠東集團徐旭東董事長與土木技師 2 月 28 日前往舊花蓮遠百大樓，研究拆除計畫，並與遠東百貨徐雪芳總經理率團隊親臨遠東百貨花蓮店，為花蓮同仁和鄉親加油打氣。正式拆除工作於 3 月 4 日展開，期盼早日為花蓮帶來新氣象。(花蓮遠百／馮茂智)



03 遠傳 2018 菁英計畫徵才活動起跑

遠傳 2018 菁英計畫徵才活動於 3 月 3 日開跑，今年擴大招募大數據分析、雲端運算、資安科技、物聯網、行動科技應用等創新服務專業人才，3 月 9 日～29 日分別在臺大、清華、臺科大舉辦說明會，遠傳李彬總經理也以校友身分出席臺大說明會，暢談電信業趨勢與遠傳未來發展。菁英計畫於 4 月 10 日前開放收件，詳情請參考活動網頁。(遠傳電信／何思緯)



遠傳 2018
菁英計畫

04 臺中大遠百、Big City 迎春活動旺又發

臺中大遠百於 2 月 16 日大年初一舉辦「吉祥醒獅・鬧熱遠百」活動，將喜氣帶給消費者；過年期間，同仁扮成財神爺發放喜糖，讓逛街民眾感濃厚年味。位於新竹的遠東巨城購物中心同樣在大年初一安排祥獅獻瑞，李靜芳董事長和主管一起向民眾拜年，並加碼發送 888 份紅包卡，同時也邀請民眾下載專屬 APP，體驗時下最夯的即時連線搖紅包。(編輯室輯)



05 遠百板橋中山店舉辦客家文物美食展

遠百板橋中山店與新北市客家事務局於 3 月 6 日～3 月 18 日，攜手舉辦「客家文化美食展」，首日開幕記者會邀請新北市政府葉惠青副市長、客家事務局賴金河局長、經濟發展局張峯源局長等嘉賓，共同為活動揭開序幕。(遠百板橋中山店／陳詩穎)

06 遠銀拼自動化 O2O理財零時差

遠銀力拼數位金融服務整合，積極推廣 O2O 線上線下金融交易服務，展現卓越成效，網銀基金下單的客戶數已在 2017 年初超越實體分行下單的客戶數，2018 年初更攀升至 69.5%。其他包括信用卡業務、外幣交易、定存交易、臺幣交易等服務，也都可透過遠銀 O2O 雲端系統，由理專協助客戶完成交易，提供便利和效率兼具的數位金融服務。（遠東商銀／蕭珮儀）

07 粉絲數、打卡數雙料冠軍 遠東巨城人氣爆棚

遠東巨城購物中心 Facebook 粉絲專頁在團隊用心經營下，以 250 萬打卡數及超過 40 萬粉絲數，成為全臺零售業之冠，粉絲專頁透過最夯商品、優惠折扣、活動直播、集氣抽獎、縮時影片等，準確抓住粉絲的心，並藉由大量轉發分享，創下超過 300 萬觸及人數的紀錄。（Big City 遠東巨城購物中心／紀玉鈴）

08 遠東SOGO舉辦春酒聯歡晚會

SOGO 百貨 3 月 5 日舉辦 2018 春酒聯歡晚會，會中徐董事長剖析世界趨勢，探討全球零售業面臨的危機與轉機，並勉勵同仁調整心態、站穩腳步，以創新、轉型和組織再造，因應科技與環境變化。晚會中，徐董事長亦頒獎表揚資深員工，同時期許大家繼續發揮遠東人的精神，迎向挑戰。（SOGO 百貨／吳敏如）



09 第一屆 Big City街頭音樂節開跑

遠東巨城購物中心舉辦「第一屆 Big City 街頭音樂節」，吸引各音樂領域好手同場較勁，超過百組音樂人報名參加，共選出 16 位選手於 4 月 21 日戶外廣場進行最後決賽。即日起至 4 月 15 日開放全國民眾上網投票，選出心目中最優秀的街頭藝人表演者，投票結束後還可參加抽獎！（Big City 遠東巨城購物中心／葉哲倫）

10 中壢SOGO幸福20體驗升級 小小顧服體驗營超萌登場

SOGO 中壢店為桃園第一家日式百貨，今年即將邁入 20 週年，特別於 3 月 10 日舉辦「小小顧服體驗營」，短短 15 分鐘即報名額滿。活動當天由顧服姊姊帶領小朋友體驗迎賓、服務臺和電梯內外相關工作，結束後另頒發證書，不僅參與的小朋友備感新鮮，陪同的家長也被孩子們的超萌模樣融化。（SOGO 中壢店／邱瑤琴）



11 元智寰宇文化領航計畫 帶領偏鄉學童環遊世界

元智大學 2018 年推出「寰宇文化領航計畫」，由各國境外生走入桃園市偏鄉國小，介紹各國文化特色與風俗民情，將國外的遊戲與童玩引進課堂，並帶領小朋友學習異國舞蹈、歌曲等傳統藝術，為學童們打開國際視野。

（元智大學／饒浩文）

12 元智大學走入偏鄉 培養艾姐資訊小天王

元智大學培育人才向下紮根，推出一系列「艾姐資訊培力計畫」，由學生組成資訊志工團隊，分別在桃園大園區陳康國小、新屋區東明國小，舉辦連續九天的「艾姐資訊小天王冬令營」，指導 40 位小學生學習 Scratch 程式設計，全面提升學童的資訊素養。（元智大學／饒浩文）



13 亞東醫院顯微皮瓣手術解救聲帶沾黏

亞東醫院耳鼻喉科暨頭頸外科王榮德醫師以難度極高的「聲帶顯微皮瓣手術」，成功醫治一位「聲帶沾黏」的病人，並於 3 月發表記者會。此患者因感冒出現沙啞、音量小、可說話時間短，與人溝通有嚴重障礙，且吃藥無效，王榮德醫師將整形外科常用的皮瓣手術運用在聲帶整形上，在臺灣極為少見，病人術後復原良好，聲帶外觀與嗓音均恢復正常。（亞東醫院／謝淑惠）

公益專區

14 嘉義燈會圓滿落幕 遠東集團獲頒感謝狀

2018 臺灣燈會自 2 月 16 日～3 月 11 日於嘉義縣太保市隆重登場，為史上最長臺灣燈會展期，交通部觀光局與嘉義縣政府特於 3 月 1 日頒發感謝狀予參與活動的 100 家贊助單位，遠東集團熱情參與本次活動，由嘉義遠東百貨店長李正方代表受獎。（嘉義遠東百貨／張嘉男）



15 臺南大遠百「乾杯」開幕 暖心捐贈公益餐券

「乾杯」第 18 號店 2 月 13 日於臺南大遠百歡慶開幕，邀請臺南市政府社會局劉淑惠局長、乾杯（股）公司王斯楷營運長、張展浩品牌經理等嘉賓共襄盛舉，並結合公益，由乾杯捐贈套餐券、遠百捐贈熊本熊後背包予臺南市兒童福利中心，藉由新餐廳開幕串連公益，讓弱勢孩童獲得更多關懷。（臺南大遠百／王詠嫻）

16 關懷毛小孩 遠百舉辦導盲犬月、推動動保福利

遠東百貨關懷動物不遺餘力，桃園遠東百貨 3 月份與惠光導盲犬教育基金會合作舉辦「2018 導盲犬月一開路天使分享愛看見 EYE 公益活動」，邀請大眾認識並關懷導盲犬；臺南大遠百也由許俊明店長代表捐贈 2 萬元，提供「臺南市動物防疫保護處動物福利專戶」，做為動物疾病防治及醫療等基金。（編輯室輯）



17 桃園遠百公益送暖 為長輩年節加菜

桃園遠東百貨於 2 月 12 日攜手開飯川食堂，邀請華山基金會桃園區長輩們一同吃團圓飯，同時，連續四年號召民眾募集公益年菜金，不僅在過年前夕送上愛心圍爐禮盒，也現場為長輩們進行血壓測量，讓長輩們備感溫暖。（桃園遠東百貨／吳東穎）

18 Big City 捐熱血 創竹市單日最高

Big City 遠東巨城購物中心攜手新竹網路扶輪社於 3 月 4 日舉辦捐血活動，吸引熱心民眾踴躍參與，館內員工與專櫃人員也利用上班空檔做公益，最終募集 436 袋熱血，創下歷年竹市外點募血袋數最高紀錄。（Big City 遠東巨城購物中心／紀玉鈴）



19 臺中大遠百慶元宵 結合公益更暖心

臺中大遠百歡慶元宵，舉行一連串活動，包括：2 月 25 日舉辦猜燈謎活動，並送上「2018 臺中世界花卉博覽會造型桌曆」，吸引許多民眾參加；3 月 3 日另有親子搓湯圓活動，讓大小朋友都開心過節。此外，2 月 25 日也與家扶基金會合作，義賣家扶中心輔導之小朋友手繪燈籠，所募得款項皆回饋予每位參與製作的孩童。（臺中大遠百／洪得瀚）

20 守護花蓮 高雄大遠百舉辦包包公益競標會

花蓮地區於 2 月 6 日發生芮氏規模 6 級強震，造成重大災情，為協助災民早日重建家園，高雄大遠百於 3 月 3 日舉辦全臺最大規模的「遠百愛的串連 包包公益競標會」，由雨果精品邀約金安德森總代理商名雅皮件、Beside-U 總代理商富菁企業及立達國際精品，共同贊助百款包包，義賣所得全數捐予「花蓮縣政府－花蓮縣社會救助金專戶」。（高雄大遠百／陳昱蓁）

21 「登高府城 為愛出發」即將登場 增設最佳造型獎送機票

由遠東集團與香格里拉臺南遠東飯店主辦、成大醫院協辦之「登高府城 為愛出發」公益登高賽，將於4月15日登場。主辦單位2月26日舉行賽前記者會，宣布本屆增設「最佳造型獎」，得獎者可獲得國泰航空贊助之香港來回機票大獎，為賽事增添趣味性。歡迎民眾當天至飯店觀賽，一同為選手加油。
(香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈)



22 SOGO 三十而立 植樹守護海岸美麗

遠東 SOGO 百貨於3月3日舉辦「SOGO 三十而『立』——守護海岸美麗、植樹三千」活動，由黃晴雯董事長率同杜金森行政總經理、汪郭鼎松營業總經理與上百位同仁，於萬里海岸植樹造林，期能延伸臺灣海岸綠帶面積，改善海岸線後退問題，成為四面環海的臺灣捍衛氣候變遷最堅實的防線。
(SOGO 百貨／徐宛韻)

23 SOGO 啟動環境教育列車 攜手供應商、社企與顧客力行環保

為喚醒民眾對環境議題的認知，遠東 SOGO 百貨近日與供應商及社會企業木人艸有限公司合作，邀請知名私廚設計低碳便當菜單，搭配餐桌美學實作教學，巡迴全臺各店舉辦「低碳飲食 X 生活美學」系列活動，從挑選低碳食材到使用減少碳排放的烹調方式，一步步教導民眾在家做出低碳美食。(SOGO 百貨／吳敏如)

24 SOGO 捐贈千台「住宅用偵煙警報器」 獲北市府表揚

為響應臺北市政府消防局關懷老人住宅安全政策，SOGO 捐贈 1,000 個「住宅用偵煙警報器」，提供民眾申請安裝，獲柯文哲市長親自頒贈感謝狀，感謝其對消防市政的支持。
(SOGO 百貨／朱蕙芷)



績優榮譽榜

25 百貨協會會員大會 遠百、SOGO 雙雙獲獎

百貨零售企業協會第七屆第三次會員大會於3月14日假遠東百貨企業總部舉行，會中頒獎表揚「2017FAPRA 企業責任亞太大獎臺灣區優勝」和「百貨零售企業楷模」，分別由遠東百貨和 SOGO 百貨獲獎。本次另邀請三聯科技彭志輝協理進行「公共安全檢查耐震評估與地震預警簡介」專題演講，希望強化百貨業者對商場安全的重視。(遠東百貨／鄭嘉蕙)

26 遠傳獲2018臺北金鵬微電影展「社會共融類」優等

由臺灣企業永續學院主辦的第二屆「2018臺北金鵬微電影展」2月2日舉行頒獎典禮，遠傳CSR績效再獲肯定，以PaGamO《翻轉教育 讓愛遠傳》計畫影片榮獲「社會共融類」優等，是電信業中唯一獲獎業者。（遠傳電信／何思緯）



27 亞東醫院通過三認證 醫療品質掛保證

亞東醫院林芳郁院長帶領冠狀動脈照護團隊和心衰竭照護團隊接受醫院評鑑暨醫療品質策進會實地訪查，近日順利取得醫策會「冠狀動脈疾病（CAD）」及「心衰竭（HF）」照護品質雙認證；另外，健康管理中心也通過醫策會「健康檢查品質認證」，足證亞東醫院專業、安全的醫療服務與健康檢查品質備受肯定。（亞東醫院／謝淑惠）

28 豫章工商參加板橋創意燈籠設計比賽獲佳績

板橋區公所與板橋慈惠宮共同舉辦狗年創意燈籠設計比賽，豫章工商廣設科二年級同學共有13件優秀作品代表參賽，在眾多好手中榮獲第二名，另有佳作4名，得獎作品也同步在慈惠宮展出。（豫章工商／梁堯文）

29 元智大學產學研發成果領先群雄

元智大學執行科技部產學小聯盟計畫，無論成果與績效皆領先群雄，包括：機械系徐業良教授之「老人福祉科技產學聯盟」為「經管與資服組」第一名；機械系蘇艾教授之「燃料電池與氫能關鍵技術產學聯盟」為「土木能環組」第一名，表現優異。（元智大學／饒浩文）

人事異動

30 遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：魏寬良

原任：研究所聚酯材料處聚酯包材組副經理

新任：研究所聚酯材料處聚酯包材組權任經理

學歷：國立中興大學化學工程系博士

31 香格里拉臺北遠東飯店新任總經理祖睿德到任

香格里拉臺北遠東飯店由祖睿德先生（Randy Zupanski）出任總經理一職，祖總經理擁有超過40年酒店資歷，曾在中國、香港、菲律賓、馬來西亞、加拿大、美國等地的知名國際飯店服務，希望藉由其專業經歷，帶領飯店邁向新里程碑。（香格里拉臺北遠東飯店／吳佳穎）



好康報報

32 SOGO HOKKAIDO 北海道展登場

深受和風迷喜愛的北海道展 3 月 27 日～4 月 10 日於 SOGO 忠孝館隆重舉行，引進眾多初登場好滋味，如：日本第一大製麵廠——西山製麵，帶來道地北海道口感包裝麵；北海道清味屋推出和牛牛排便當，特選日本頂級 A5 和牛，奢華口感難得一見；另外，甜點名店 LeTAO，也為 SOGO 顧客獻上限量 200 個的櫻花布丁蛋糕，絕對是北海道迷不容錯過的搶購商品。（SOGO 百貨／張文玲）

33 「Mega 50 餐飲及宴會」新春回饋 遠銀卡友獨享 85 折

「Mega 50 餐飲及宴會」旗下擁有「50 樓 Café」自助餐廳、「Asia 49 亞洲料理及酒廊」以及「望月樓」粵菜餐廳。為回饋嘉賓，特與遠東商銀合作，於 5 月 31 日前（4 月 4、5 日除外），每週一至週四，推出遠銀卡友於三廳刷卡消費獨享 85 折，詳情請洽 (02)7705-9723。（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）



34 香格里拉臺北遠東飯店跨界玩創意 攜手肌膚之鑰打造午茶饗宴

香格里拉臺北遠東飯店馬可波羅酒廊首度攜手頂級美妝品牌「肌膚之鑰」，於 4 月 29 日前推出「極致玫瑰 閃耀綻放」聯名下午茶，以法式料理方式獻上紫山藥泥佐雞肉花園沙拉、波士頓龍蝦凍、醃漬甜菜鮭魚花襯魚子醬等精緻單品，並贈送「肌膚之鑰」體驗禮，雙人用餐只要 NT\$2,160，訂位專線：(02) 7711-2080。（香格里拉臺北遠東飯店／陳芃）



35 全國最高自助餐廳「50 樓 Café」推出「壽星大發轉轉樂」

為回饋消費者，位於新北最高百揚大樓頂樓的「50 樓 Café」自助餐廳於 5 月 31 日前（5 月 12、13 日母親節除外），推出「壽星大發轉轉樂」活動，當月壽星用餐出示證件後即可參加，每餐一次，每月不限次數，壽星最高可獲得免費優惠，歡迎民眾前來試試手氣！訂位專線 (02)7705-9723。（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）

36 甜點大師和泉光一客座香格里拉臺南遠東飯店

擁有日本甜點界「日西精通鬼才」封號的日本主廚和泉光一先生，於 4 月 21 日～5 月 13 日客座香格里拉臺南遠東飯店，並為香格里拉臺南飯店量身訂製母親節蛋糕。活動期間，一樓大廳茶軒平日同步獻上「雙人食尚下午茶」；THE MEZZ 牛排龍蝦餐廳西式套餐亦供應大師甜點不加價。4 月 21 日還有「大師甜點食尚室」，可與主廚近距離接觸，預約電話 (06)702 8856。（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）

聚焦安全 強化技能 合作力爭第一

上海遠化物流（揚州）／金華春

上海遠化物流公司自成立以來，秉承遠東集團「誠、勤、樸、慎、創新」的立業精神和人本主義的經營理念，營造「創新專業、愛崗敬業、互助樂業」的企業文化。為了提高員工安全意識和專業知識、促進熟練的操作技能和團隊協作能力，揚州分公司特別舉辦「第二屆職工知識技能競賽」。



本次賽事由運輸科槽車司機、管理科公務車司機及支援服務科叉車司機混合分組，成立實力相當的四支隊伍。活動時間雖然是在冬季，卻絲毫沒有影響選手和觀眾的熱情。比賽開始前的預熱階段，選手們已經摩拳擦掌、躍躍欲試，有些個性活潑的隊員還「放狠話」誓奪第一，賽事尚未開始，場上已經瀰漫著濃濃的硝煙味。

顧名思義，「職工知識技能競賽」乃是考驗司機同仁們的專業技能。首先進行

「公務車備胎更換技能」競賽，每隊派出一名公務車司機參賽。只見選手們各個表情嚴肅的聽著裁判講解比賽規則及扣分項目，隨後開始熱身，待裁判一聲令下，賽事正式開始。大家快速打開後行李箱拿取工具，熟練取出車輛的備胎，並使用工具，將車胎螺絲擰鬆，再搖起千斤頂，卸掉輪胎螺絲後，換上備胎，再擰緊螺絲，放下千斤頂，並再次緊固螺絲。整個過程必須在最短時間內一氣呵成，才能取得最高的分數。這項競賽的意義在於讓員工更加專注技能，以專業的操作流程，提高效率和品質，增強應變能力和處理突發問題的能力，由於場上完全是高手過招，整個過程爭分奪秒，容不得一絲疏忽，也讓參賽選手在競賽環境中鍛煉心理素質，將來面對危急時刻，才能保持良好的狀態，並以此為基礎，勇於創新。

有鑒於槽車運輸工作中，良好的車況是安全行車的基本保障。為了保持車況、

保障行車安全，除了日常的維護工作之外，每次出車前，尤其是長途行車，車輛也必須進行全面、細緻、嚴格的檢查，若是不慎「帶病」上路，將成為安全上極大的隱患。因此，第二項競賽考驗的是「槽車出車前檢查」。由管理人員事先在槽車各部位設置 10 處以上的問題點，請參賽隊員檢查車輛，一一找出問題點並記錄，從參賽選手們一臉認真的表情不難看出他們平日工作中的嚴謹，以及愛崗敬業的態度。

隨後又進行精彩的「叉車技能競賽」和「安全知識競賽」，各場賽事積累的分數，決定了各組的名次。雖然比賽必須分出高低，名次是對選手們專業知識的肯定，但就競賽本身而言，過程的意義已經遠大於結果，選手們在比賽中素質的提升，也

意味著同仁的進步和活動的成功。

作為物流公司，遠化宣導員工快樂的工作與互助的服務意識，即使在競賽過程中，也處處可感受到這種氛圍。每位選手都全力以赴、絕不輕言放棄；每位工作人員亦積極參與、為大家服務，充分展現員工努力提高專業知識技能、積極向上拼搏的精神，以及良好的服務意識。此外，這場競賽也促進了各部門之間的交流，為團隊增添了無形的正能量。我們有專業司機隊伍和優秀服務管理人員，加上同心協力保人和，相信在「創新專業、愛崗敬業、互助樂業」的文化氛圍引導下，遠化一定能走出更穩健的步伐，為集團關係企業的物流和後勤服務發揮更多綜效！



創新的基礎在觀念的改變

遠東集團中國事務辦公室／劉祖亮

二次大戰時，軍容壯盛的英法聯軍為何兵敗德國閃電戰？新零售時代中，擁有輝煌歷史的大型企業為何慘輸新崛起的電商？本期「上班族必修學分」將帶您以古鑑今，找出企業長保競爭力的硬道理！

—— 戰初期，納粹德國以雷霆萬鈞之勢橫掃全歐，波蘭、瑞典、荷比盧三小國姑且不說，就連陸軍規模號稱歐洲第一的法國，前後也不過抵抗了六週就舉白旗投降，而跨海「遠征」的英軍，一樣被打得卸甲丟盔，勉強在德國裝甲部隊奉命暫停追擊的情況下，放棄了全部裝備，灰頭土臉的逃回英國。這個結果，別說失敗方的英法聯軍始料未及，就連戰勝方的德國也十分意外。

德軍在 1941 年 6 月大獲全勝的原因是，完美整合了裝甲部隊、空軍、摩托化步兵，發展出所謂的閃電戰（Blitzkrieg）。有趣的是，戰車本是英國人發明，最早研究裝甲部隊戰術的也是英國，甚至早期戰車運用的理論大師李德哈特（Liddell Hart）還是英國軍人；而且在二次大戰戰前，法國擁有歐陸最多的戰車，戰車的品質也略優於德國，再加上號稱「金城湯池」的馬其諾防線，如此陣勢怎麼會連區區六

週都撐不了？回顧 22 年前的歐戰，光是馬恩河、索姆河一線，法軍就把德國人困了三年多，直到一戰結束，德國人連巴黎的影子也沒看到。

李德哈特在二戰結束後，花了幾年時間訪談德國的高階將領，試圖找出納粹德國初期所向無敵的原因，最終完成「The other side of Hill」一書，點出英法之所以兵敗 1940，主因就是「守舊」二字。

事實上，英國在經歷此大敗前，始終懷疑裝甲部隊的能力，因此，當德軍已經擁有六個經過實戰訓練的裝甲師時，英國才成立了兩個實驗性質的裝甲旅。而法國人雖然打造了數量龐大的戰車，可是觀念保守，不同於德軍把裝甲部隊視為獨立作戰的兵種，法國人將戰車當成「能移動的炮塔」，分散配屬到步兵單位，作為步兵的支援單位，而且設計上著重大火炮、厚裝甲，這樣的思維方式，造成戰車的移動

速度慢，機動性差。

反觀德國，依據裝甲部隊的特性設計戰術，集中大量的戰車進行單點突破，步兵隨之而上，進行陣地佔領，而戰車則迅速迂迴到敵軍側背完成包圍。英法聯軍在1940年初次遭遇閃電戰時，大批部隊被德國裝甲師包圍分割，別說有組織的抵抗了，連逃命都很勉強。

縱觀德國致勝的原因，不是戰車多或戰車的品質比較好、更不是人數多，而是他們採用創新的戰術、全新的觀念去運用新式的武器。

德國獲勝的另一個原因是：他們大膽採用了與一次大戰截然不同的策略，沒有強攻荷蘭、比利時、法國北部一線，而是以裝甲部隊主力突破英法聯軍認為不適合

戰車通過的阿登森林，繞過馬其諾防線，直撲英法聯軍的背後。

鑑往知來，這段歷史給予我們非常多的啟示：

1. 要勇於嘗試新的技術，不要預設立場，更不可用昨日的觀念，衡量今天的科技。

2. 創新是很困難的，過程中難免遭遇阻力，甚至失敗收場，所以企業要追求創新（Innovation），必須先培養內部容忍犯錯的文化，並建立知識管理的機制。唯有將一次次失敗的經驗消化、累積為知識，失敗才能成為成功之母。

3. 新技術必須搭配新觀念、新應用。換言之，要擺脫既有的成見，以全新的思維去運用新的科技，這或許就是徐董事長



再三強調的「蛻變（Transform）」。

4. 無堅不摧，唯快不破。德軍的閃電戰之所以厲害，關鍵因素就是「快」。現在企業經營講求的無非也是「快」——在競爭對手之前推出新產品，在競爭對手將要趕上之際，推出更新的產品，讓對手永遠只能由後追趕。而要做到創新快、決策快、行動快、流程順暢，企業的組織與文化必須做相應的調整。相信去年聯席會特別推薦《穀倉效應》（The Silo Effect）與《刷新未來》（Hit Refresh）這兩本書的原因也就在於此。

近十來年，有幾家筆者很熟悉的企業，都不約而同受到電商崛起的劇烈衝擊，導致經營困難。他們都曾經擁有輝煌的過往，也佔據了我許多童年的回憶，他們也曾想要「師夷長技以制夷」的經營電子商務，可是觀念守舊，只能把線下經營的那套作業模式套用到線上，這和二戰初期法國人把戰車作為步兵支援武器有什麼兩樣？當有廠商介紹創新的運用觀念時，這些企業共通的反應是「辯駁這樣做有種種困難」，而不是思考如何克服這些困難。如果做事只囿於困難，不提解決方案，那麼德軍如何能突破阿登森林，創造軍事史上的奇蹟？

決策動作慢、流程冗長則是這些企業的另一個致命傷，如同現代戰爭首重機動性，現代企業的決策也必須要快，不僅決

策快，隨機應變、機動調節的速度更必須快，同時兼具大企業的資源、中小企業的敏捷機動，才能「無堅不摧」。而導致這些企業行動遲緩的癥結就是內部林立的「穀倉」。所以，這些企業需要的，不僅僅是技術與觀念上的創新，還需要組織文化上的變革。

這些企業儘管被電商打得節節敗退、欲振乏力，在觀念上依然抱殘守缺，尤其輸多了，膽量也變小了，即使是一點點小投資、小嘗試，也變得瞻前顧後、舉棋不定。而且，各單位為了撇清責任，原本的「穀倉」更加固成「碉堡」，不僅資訊難透通，單位間的防衛心更讓人瞠目咋舌！

一間企業再大、再有歷史，一旦走入這樣的負向循環，結束營業將只是早晚問題。反之，若能全盤想通，推翻既有的成見，再造組織，以全新的觀念放手一搏，反敗為勝並非夢想。

當代企業經營者的壓力遠勝以往，每一項新科技的推出，往往顛覆行之有年的產業版圖，例如 iPhone 的出現改變整個手機業、數位相機的出現終結了傳統的沖印業。企業要與時俱進，長保競爭力，唯一不變的硬道理就是不斷地改變，想來這也正是集團近年不斷強調「創新（Innovation）」、「轉型（Transformation）」，以及「再造（Restructure）」的原因。

2018 春夏女裝必 Buy 單品出列

遠東百貨／鄭嘉蕙

春神來了怎知道？是追櫻的鏡頭在提醒？還是流行時尚的新裝在呼喚？2018春夏時尚舞臺已拉開帷幕，大街上花草繽紛的春裝也捎來新趨勢的消息。本期「流行網」搶先分享必Buy新品，上班族可以運用單品巧妙搭配，展現最亮麗的春夏新風貌！

Style 1 空氣系

JO-AN 飄逸罩衫、單寧長褲

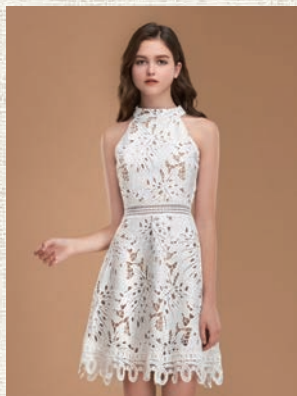
刺繡在 2018 年是不可缺少的元素，將精緻的繡花運用在丹寧褲上，具有畫龍點睛的效果，並能為褲子增加細節特色。整體色彩以藍色取代厚重的黑，上身再以印花罩衫展現度假風情，讓造型不過於誇張，是本季異國風情的入門穿搭。飄逸罩衫（J627241）和單寧長褲（J623111）建議售價皆為 3,680 元，洽詢專線：板橋中山店 5 樓「JO-AN」專櫃。



Style 1 空氣系

Right-on BACK NUMBER 蕾絲落肩寬袖罩衫

春夏女裝最鮮明的視覺表現，就是層層疊疊的堆砌，因為使用通透或縐紗的材質，反而塑造了飄渺輕盈的輪廓。BACK NUMBER 蕾絲落肩寬袖罩衫即是以這樣的效果，在春夏女裝中成為目光焦點，下身可搭配牛仔褲或長裙，既簡單又穿得出個人風格。建議售價 1,590 元，洽詢專線：桃園遠百 4 樓「Right-on」專櫃，(03)332-2003。



Style 1 空氣系

O'MUSES 繞頸洋裝

洋裝採用高端刺繡蕾絲布料，白色和膚色高雅撞色，再以收腰剪裁修飾身形，搭配浪漫鏤空的花裙襬，無論約會或婚禮都很適合。建議售價 1,980 元，洽詢專線：高雄大遠百 4 樓「O'MUSES」專櫃，(07)338-4726。

Style2 層次感

ensuey 假兩件式休閒配色外套

簡約百搭圓領印花 T 恤是衣櫃裡不可或缺的基本款，搭配假兩件式配色外套，以豐富層次穿搭出休閒率性風格。假兩件式配色外套建議售價 2,980 元，**集團同仁獨家優惠價 2,100 元**；百搭印花圖案 T 恤建議售價 2,480 元，**集團同仁獨家優惠價 1,700 元**。洽詢專線：臺南大遠百 3 樓「ensuey」專櫃，(06)275-6818。



Style2 層次感

F.F.F.F. 繡花兩件式上衣

百搭的直條紋加上深 V 領的設計，一穿上就有顯瘦效果，而胸前的繡花突顯精緻質感，同時帶出春意，下襬抓皺、前短後長的剪裁，營造出隨興與俐落的氣息，兩件式層疊有序又不失風格，推薦給文青 OL。建議售價 3,060 元，**集團同仁獨家優惠價 2,180 元，限量 10 件**。洽詢專線：新竹大遠百 4 樓「F.F.F.F.」專櫃，(03)525-2802。



Style2 層次感

H2O 蕾絲拼接荷葉袖上衣

如同水分滋潤大地，孕育嬌豔花朵，H2O 以優雅蕾絲和層次迷人的荷葉袖，打造自然甜美風，尤其荷葉袖不僅能修飾手臂，又可營造視覺重點，是所有女生都能輕鬆駕馭的流行元素。建議售價 2,580 元，**集團同仁獨家優惠價 1,780 元**，洽詢專線：板橋中山店 4 樓「H2O」專櫃，(02)8952-4017。

Style 3 自然風

Diffa 花卉領綁帶上衣

輕盈材質和花卉圖案點綴出春日氣息，綁帶縮腰設計可襯托腰身，唯美加倍，搭配亮色系寬褲或裙子更顯活力，較保守的女孩也可選擇淺色丹寧，同樣亮眼又優雅。建議售價 4,380 元，洽詢專線：臺南大遠百 2 樓「Diffa」專櫃，(06)209-9172。



Style 3 自然風

betty's 小花荷葉上衣

每個女孩的衣櫃中，都該收藏一件能展現柔美氣質的單品。輕柔的雪紡荷葉花邊和粉嫩色調，絕對是甜美的代名詞，而印花圖案更是春夏必備元素，若擔心太過女孩子氣，不妨搭配牛仔褲，窄版褲型可營造俐落活潑的形象，換上寬褲則又變身隨興文青。建議售價 1,880 元，**集團同仁獨家優惠價 940 元**，洽詢專線：新竹大遠百 4 樓「betty's」專櫃，(03)525-1218。

Style 3 自然風

MICHEL KLEIN 優雅花卉風針織衫

素色的針織衫經典百搭，巧妙融合花卉圖騰，更能打造春日優雅風格，再搭配一條輕盈的圓裙，襯出十足女人味，適合春季出遊與家庭聚會，同時展現都會感和重視內涵的好品味。建議售價 3,590 元，**集團同仁獨家優惠價 2,872 元**，洽詢專線：寶慶店 3 樓「MICHEL KLEIN」專櫃，(02)2389-3181。



Style 4 衝突美

MISS O 條紋運動風外套

線條藝術、異域風情的佩斯利和波希米亞花紋，以及新式運動風都是 2018 春夏流行重點，其中，簡單帶點奢華、甜美又有個性的衝突對比，讓女孩兒更顯魅力。MISS O 利用條紋運動風外套，搭配妝點蕾絲的短裙，以及微露性感的一字領，營造出剛強 vs. 柔媚的萬種風情。建議售價 3,980 元，洽詢專線：Mega City 板橋大遠百 4 樓「MISS O」專櫃，(02)2956-9730。



Style 4 衝突美

Right-on BACK NUMBER 霧面皮衣外套

騎士風格延燒到春夏女裝，霧面皮衣外套是最佳代表之一，內搭素色蕾絲白 T 恤，可中和陽剛的味道，此外，印花洋裝也是愈來愈多人選擇搭配的方式，揮別皮衣既定的搖滾、龐克印象，更多了點知性和浪漫。建議售價 1,990 元，洽詢專線：桃園遠百 4 樓「Right-on」專櫃，(03)332-2003。



Style 4 衝突美

MARELLA 條紋印花外套

2018 早春 MARELLA 正裝系列的印花，靈感來自色彩鮮豔的義大利式花園，為嚴肅的輪廓添加一些趣味與柔和感，讓正式的套裝也能充滿時尚感，下身可以自由搭配，穿出不同風格，或是成套裝扮，以突顯氣勢。建議售價 21,300 元，洽詢專線：Top City 臺中大遠百 3 樓「MARELLA」專櫃，(04)2252-3384。

備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至 2018 年 4 月 30 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



滑世代崛起 行動銀行APP實用更勝網銀

遠東商銀／黃祖綺

「全臺手機購物比例過半」、「82%千禧世代熱衷APP理財」、「大學生超過九成用手機看新聞」，根據媒體報導，以行動生活為主的「滑世代」已從社交娛樂席捲到職場商務，進而擴及日常生活的每個場景。手機成為生活中最不可或缺的東西，購物、聊天、叫車、交友、地圖，甚至是轉帳付款等金融服務，都可用手機搞定。本期將邀您體驗能夠「免登查、秒登入、QR Code轉帳、發紅包」的遠東商銀行動APP，再附上集團同仁專屬彩蛋！

金融服務跟著滑世代不斷前進，尤其行動銀行APP的使用率更是快速成長，甚至超越網路銀行。以遠銀為例，2017年底全新改版登場的遠銀行動銀行APP，因具備時下最夯的人臉辨識登入功能、手機互相掃一下QR Code就可以進行轉帳，甚至不用登入即可查詢最新帳務，上架短短幾個月，使用的客戶數已大幅超越網銀，多元且便利的功能，獲得客戶一致好評。

想要站在數位金融最前端？以下幾招實用功能您絕對不能錯過。

一鍵速查

個人化自選自由配 懶人族救星

想查詢近期交易資訊，卻懶得登入網路銀行？打開遠銀APP，只要一個按鍵，手機自動進行身分驗證，免登入即可查詢近5筆存款交易明細及信用卡未出帳交易

明細。不僅如此，遠銀APP還提供客戶「自選自由配」功能，不但可自動將客戶最常使用的5個功能設為「我的最愛」，更可以自行點選「愛

心」，編輯常用功能，打造專屬的個人化常用功能列表。此外，遠銀APP首頁提供的「即時匯率跑馬燈」，自動預設客戶最常查詢的3種匯率，也可依客戶需求自行設定，隨時追蹤最新匯率訊息。

一秒登入

刷臉、指紋、圖形登入

在手機上輸入帳號密碼，是許多手拙



快速登入

指紋/刷臉/圖形登入，一指搞定



族的痛，遠銀全新行動銀行 APP 會在客戶登入時，自動偵測該手機適用的認證方式，除了最新的臉部辨識，方便 iPhone X 用戶直接「刷臉」，還提供指紋認證、圖形密碼和傳統帳號密碼登入，共 4 種方式可選擇，無論使用何種智慧型手機，都可輕鬆登入網銀。

一掃快轉**聚餐分帳超方便**

和朋友或同事相約吃飯，分帳時，總是面臨找零錢或找提款機的窘境？遠銀 APP 提供 QR Code 掃碼轉帳功能，用戶只要先在 APP 上完成一次性設定，即可產生轉出帳號的 QR Code，未來有收款需求時，對方不用輸入銀行帳號，只要以手機掃描這組 QR Code，便可輕鬆完成轉帳；反之，亦可掃描對方 APP 中的 QR Code 後，快速將錢轉給朋友。

QR Code 轉帳

免記帳號，拍掃轉帳



目前遠銀客戶可和全臺 14 家符合財金

規格的銀行、共 8,000 多萬個帳戶之間進行 QR Code 掃碼轉帳，APP 內也提供查詢網址，方便客戶轉帳前確認。

發紅包**社群瘋搶紅包**

2018 年農曆年節前夕，遠銀特別於 APP 上推出「Happy 發紅包」服務，只要開啟遠銀行動銀行 APP，點選「發紅包」功能，選擇發送紅包的扣款帳號，輸入發送紅包的總金額、紅包數量，以及欲傳達的訊息內容，再選擇「均分紅包」或「好運紅包」，就可串連通訊軟體 LINE，通知朋友來領紅包，不但可一對一發紅包，也能一對多發紅包，最多還可一次發送 2,000 人，無論發送年節紅利、尾牙獎金，或是生日紅包，都可輕鬆在手機上完成，省去準備現金的麻煩。而對收紅包者來說更是便利，從 LINE 接到領紅包的通知訊息，以及發紅包者的祝福訊息後，只要點選「立即領」，並填入收款帳戶號碼，即可完成領取紅包的步驟。

為了與集團同仁分享最好用的行動網銀 APP，遠銀特別提供隱藏版專屬彩蛋優惠，凡遠東集團同仁於 5 月 31 日前下載行動銀 APP 且成功登入，就有機會抽中遠東 SOGO 百貨即享券 500 元，共 10 名幸運兒，快點號召同事一起下載體驗最極速的行動服務吧！



遠銀 APP

嬰兒猝死的睡眠陷阱

亞東醫院小兒部新生兒科／梁翔主任

「嬰兒猝死症」對寶寶來說，就好像是神秘的奪命事件，好發在冬季，可能是多重因素導致的結果，但不了解的人常認為是保母過失、虐待寶寶、醫師誤診或是服藥錯誤所造成。本期「保健網」將針對嬰兒猝死的成因與預防做一簡單說明。



通常嬰兒猝死好發在午夜及清晨時段，因此被認為與睡眠有關，但其實對於正常的嬰兒而言，睡眠本就佔據一天中絕大部分的時間，所以此點不易證實。睡眠中猝死可能的原因是：嬰兒睡眠時，上呼吸道的肌肉放鬆，導致呼吸道塌陷而阻塞，使呼吸的阻力增加，演變成窒息甚至死亡的情況。

睡覺勿戴帽 寢具勿過軟

俯睡的嬰兒睡得較為沉穩，肢體動作較少，所以容易忘記呼吸及掙扎，而出生4個月內的嬰兒因為肌肉的力量不足，尤其是頸部肌肉，加上嬰幼兒的身體比例中，頭部的比重佔最大，因此當口鼻被棉被或枕頭等外物遮蓋時，不容易靠自己的力量將臉移開，即使是哭喊掙扎也很短暫微弱，

成人不見得能及時發現。因此在寢具的選擇上，應注意不要使用過軟的床墊和枕頭，以免造成新生兒的頭部凹陷，阻礙了呼吸，增加猝死的機率。此外，有些父母擔心寶寶的頭部吹到風，特意讓寶寶戴著帽子睡覺，其實這是非常危險的行為。因為帽子可能比棉被、毛毯等披蓋物，更容易在睡眠時阻礙寶寶的呼吸。

根據研究指出，自從西方人提倡讓新生兒仰睡後，大幅降低了嬰兒猝死症的發生，因為仰睡時，即使新生兒口鼻有分泌物，也不會被噎到；至於將新生兒側睡，其預防猝死症的效果則不及仰睡來得好。有人或許會質疑，早產兒在醫院護理時，也是採取臥睡姿勢，但回家後，還是仰睡比較安全；如果家中的嬰幼兒已會翻身，

則需要大人在旁監護，不要讓寶寶單獨俯臥睡覺。

親子勿同床 衣著勿過暖

寒流來襲、氣溫下降時，室內多半會使用暖氣，或是讓嬰幼兒穿較多的衣物保暖，但偏高的溫度會使寶寶有如再度回到母體的子宮一般，容易抑制寶寶自發性的呼吸功能。因此在嬰幼兒的睡眠環境中，溫度不宜過高，也勿讓寶寶穿著太多衣物，如果將手伸進寶寶的衣服內，發現寶寶背部流汗，就代表溫度太高；若寶寶手腳冰冷，就代表應該添加衣物。同時，建議與新生兒「同室不同床」，因為與寶寶同床共眠時，成人的身體或是厚重的被褥、毛巾，都容易壓住寶寶的臉部，在無意中妨礙寶寶的呼吸而不自知。

猝死成因多 異常速檢查

雖然不見得每個嬰兒猝死的個案都有遺傳問題，但在某些家族中，「嬰兒猝死症」的發生機率確實比較高。不只是早產兒，若新生兒出生時體重過輕，或有生長遲緩現象者，都較容易發生猝死現象，尤其寶寶若曾發生：嗆到、停止呼吸、臉色發黑、全身發軟等較特別的狀況，表示意外猝死的機率較高，雖然這些症狀可能只是暫時性的，一下子就會好轉，仍應該將寶寶送至小兒科檢查。

此外，由於母乳含有多種對嬰幼兒有益的物質，建議媽媽們盡可能哺育母乳，提供寶寶強健的體質與抵抗力，同時可減低嬰兒猝死的機率。



所得稅法修正——全民共享稅制優化效益

遠東新世紀／顏文亭

為建立符合國際潮流且具競爭力之公平合理所得稅制，行政院於2017年10月12日通過財政部所提《所得稅法》部分條文修正案，經總統2018年2月7日公布修正，自2018年1月1日施行，希望藉由調整所得稅分配結構，減輕薪資所得、中低所得及育兒家庭稅負，增加可支用所得；也使企業主要投資人負擔合理的股利所得稅負，提高投資意願，帶動經濟發展。

減輕稅務負擔 促進公平合理

本次所得稅法修正，主要包括以下調整：

1. 綜合所得稅標準扣除額：由 9 萬元提高為 12 萬元（有配偶者加倍扣除），增幅達 33%，約 517 萬戶受益。

2. 特別扣除額及身心障礙特別扣除額：由 12.8 萬元提高為 20 萬元，增幅 56%，分別約 542 萬戶及 62 萬戶受益。

3. 綜所稅幼兒學前特別扣除額：由 2.5 萬元提高為 12 萬元，增幅 380%，約 61 萬戶受益，以鼓勵生育。

4. 免納稅族群：社會新鮮人年薪 40.8 萬元（月薪 30,000 元以下）、雙薪家庭年薪 81.6 萬元、雙薪 4 口之家（扶養 2 名 5 歲以下子女）年薪 123.2 萬元，可免納所得稅。

5. 綜所稅最高稅率降為 40%：為留才、攬才及吸引投資，本次修法刪除綜合所得淨額超過 1,000 萬元部分適用 45% 之稅率

級距，降回 40%，希望能提升國際競爭力。

附表 1：勞保老年年金減（增）給比例表

項目	舊制	新制
薪資所得特別扣除額	12.8 萬	20 萬
身心障礙特別扣除額	12.8 萬	20 萬
標準扣除額	9 萬	12 萬
幼兒學前特別扣除額	2.5 萬	12 萬
綜合所得稅最高稅率	45%	40%

本次所得稅制優化措施兼顧租稅公平、經濟效率、稅政簡化及財政收入四大面向，期能建立公平合理的租稅環境，達到全民受惠的效果。

【知識小學堂】

今年 2 月 6 日花蓮發生強震，造成多處樓房倒塌，也讓許多民眾再一次思考災害預防與降低災害損失的問題。天災無法預料，但如何將災害及後續的損失降到最低卻可以掌握，建議大家多了解政府對於災後損失的相關政策，才能保障自身權益。

「天災」係指地震、風災、水災、旱災、火災、戰禍等不可抗力的災害，納稅人只要在災害發生後 30 日內，檢具損失清單、相關照片及證明文件，報請該管稽徵機關派員勘查，即可享有稅捐減免的權利。

1. 綜合所得稅減免

經核定後，可於辦理該年度綜合所得稅結算申報時，列報災害損失；如災區內之工廠或分支機構與其總公司分屬不同縣市者，亦可向工廠或分支機構所在地本局分局或稽徵所就近申請派員。（備註：綜所稅損失金額若低於 15 萬，可以書面方式審核，免再派員實地勘查。）

2. 遭遇天災事變可分期或延期繳稅

納稅義務人如因天災造成嚴重財產損失，導致不能於規定繳納期間內繳納稅款者，可依據稅捐稽徵法第 26 條規定，申請延期或分期繳納稅款。申請方式和適用標準如下：

一、填具申請書，敘明無法繳清稅捐之理由，並檢附相關文件

二、延期或分期標準：

（一）稅捐未達新臺幣 20 萬元，得延期 1 ～ 2 個月，或分 2 ～ 3 期繳納。

（二）稅捐新臺幣 20 萬元以上，未達新臺幣 100 萬元者，得延期 1 ～ 3 個月，或分 2 ～ 6 期繳納。

（三）稅捐新臺幣 100 萬元以上，未達

新臺幣 500 萬元者，得延期 1 ～ 6 個月，或分 2 ～ 12 期繳納。

（四）稅捐新臺幣 500 萬元以上，未達新臺幣 1000 萬元者，得延期 1 ～ 12 個月，或分 2 ～ 24 期繳納。

（五）稅捐在新臺幣 1000 萬元以上者，得延期 1 ～ 12 個月，或分 2 ～ 36 期繳納。

三、申請期限：應於規定繳納期限內提出申請，倘因天災、事變或不可抗力之事由，導致無法於規定繳納期間內提出申請者，得於其原因消滅後十日內，申請回復原狀，並同時補行延期或分期繳納應納稅捐之申請。（資料來源：財政部國稅局）



最新31項惠臺措施 擴大兩岸經濟文化交流

遠東新世紀（中國）投資／易玉芹

今年2月28日，國臺辦印發《關於促進兩岸經濟文化交流合作的若干措施》，內容包括加快給予臺資企業與大陸企業同等待遇，以及逐步為臺灣民眾在大陸學習、創業、就業、生活提供與大陸人民同等待遇，期能擴大兩岸經濟文化交流合作，本期「法律網」將提供詳細介紹。

為深化兩岸經濟文化交流合作，中國提出《關於促進兩岸經濟文化交流合作的若干措施》，共計31項具體措施，其中12條涉及臺資企業，另有19條則與臺灣民眾相關。詳細說明如下：

一、臺資企業與大陸企業享同等待遇

1. 臺灣同胞在大陸投資的企業（以下簡稱「臺資企業」）參與「中國製造2025」行動計畫，適用與大陸企業同等政策。支援臺商來大陸投資高端製造、智慧製造、綠色製造等企業，並設立區域總部和研發設計中心，享受稅收、投資等相關支持政策。
2. 幫助和支持符合條件的臺資企業依法享受高新技術企業減按15%稅率徵收企業所得稅，研發費用加計扣除，設在大陸的研發中心採購大陸設備全額退還增值稅等稅收優惠政策。
3. 臺灣科研機構、高等學校、企業在大陸

註冊的獨立法人，可帶頭或參與國家重點研發計畫項目申報，享受與大陸科研機構、高等學校、企業同等政策。受聘於在大陸註冊的獨立法人的臺灣地區科研人員，可申報為國家重點研發計畫項目（課題）負責人，享受與大陸科研人員同等政策。對臺灣地區智慧財產權在大陸轉化者，可參照執行大陸智慧財產權激勵政策。

4. 臺資企業可以特許經營方式，參與能源、交通、水利、環保、市政公用工程等基礎設施建設。
5. 臺資企業可公平參與政府採購。
6. 臺資企業可通過合資合作、併購重組等方式，參與國有企業混合所有制改革。
7. 臺資企業與大陸企業同等適用相關用地政策。對集約用地的鼓勵類臺商投資工業專案優先供應土地，在確定土地出讓底價時，可按不低於所在地土地等別相對應大陸工業用地出讓最低價標準的

70% 執行。

8. 繼續在中西部、東北地區設立海峽兩岸產業合作區，鼓勵臺資企業向中西部、東北地區轉移，並參與「一帶一路」建設，拓展內需市場和國際市場，推進臺商投資區和兩岸環保產業合作示範基地建設。
9. 臺資農業企業可與大陸農業企業同等享受農機購置補貼、產業化重點龍頭企業等農業支援政策和優惠措施。
10. 臺灣金融機構、商家可與中國銀聯及大陸非銀行支付機構依法開展合作，為臺灣同胞提供便捷的小額支付服務。
11. 臺灣微信機構可與大陸微信機構開展合作，為兩岸人民和企業提供微信服務。
12. 臺資銀行可與大陸同業協作，通過銀團貸款等方式，為實體經濟提供金融服務。

二、臺灣民眾與大陸同胞享同等待遇

1. 臺灣同胞可報名參加 53 項專業技術人員職業資格考試（例如：高等學校教師資格、法律職業資格、註冊會計師、稅務師、醫生資格、船員資格……等）和 81 項技能人員職業資格考試（例如：機械設備修理人員、通用工程機械操作人員、氣體生產、處理和輸送人員、水泥、石灰、石膏及其製品製造人員、基礎化學原料製造人員、紡織品和服裝剪裁縫紉人員……等），詳細項目可參考《向臺灣居民開放的國家職業資格考試目錄》，具體執業辦法由有關部門另行制定。
2. 臺灣專業人才可申請參與國家「千人計畫」；在大陸工作的臺灣專業人才，可申請參與國家「萬人計畫」。
3. 臺灣同胞可申報國家自然科學基金、國家社會科學基金、國家傑出青年科學基金、國家藝術基金等各類基金專案，具體辦法由相關主管部門制定。
4. 鼓勵臺灣同胞參與中華經典誦讀工程、文化遺產保護工程、非物質文化遺產傳承發展工程等中華優秀傳統文化傳承發展工程。支持臺灣文化藝術界團體和人士參與大陸在海外舉辦的感知中國、中國文化年（節）、歡樂春節等品牌活動，參加「中華文化走出去」計畫。符合條件的兩岸文化項目可納入海外中國文化中心項目資源庫。
5. 支持中華慈善獎、梅花獎、金鷹獎等經濟科技文化社會領域各類評獎專案提名涵蓋臺灣地區，在大陸工作的臺灣同胞可參加當地勞動模範、「五一」勞動獎章、技術能手、「三八」紅旗手等榮譽稱號評選。
6. 臺灣人士參與大陸廣播電視節目和電影、電視劇製作，可不受數量限制。
7. 大陸電影發行機構、廣播電視臺、視聽網站和有線電視網引進臺灣生產的電影、電視劇，不做數量限制。
8. 放寬兩岸合拍電影、電視劇在主創人員比例、大陸元素、投資比例等方面的限

制；取消兩岸電影合拍立項申報費用；縮短兩岸電視劇合拍立項階段故事梗概的審批時限。

9. 對臺灣圖書進口業務建立綠色通道，簡化進口審批流程，同時段進口的臺灣圖書可優先辦理相關手續。
10. 鼓勵臺灣民眾加入大陸經濟、科技、文化、藝術類專業性社團組織、行業協會，參加相關活動。
11. 支持鼓勵兩岸教育文化科研機構開展中國文化、歷史、民族等領域研究和成果應用。
12. 臺灣地區從事兩岸民間交流的機構可申請兩岸交流基金專案。
13. 鼓勵臺灣同胞和相關社團參與大陸扶貧、支教、公益、社區建設等基層工作。
14. 在大陸高校就讀臨床醫學專業碩士學位的臺灣學生，在參加研究生學習一年

後，可按照大陸醫師資格考試報名的相關規定，申請參加考試。

15. 取得大陸醫師資格證書的臺灣民眾，可按照相關規定在大陸申請執業註冊。
16. 符合條件的臺灣醫師，可通過認定方式，獲得大陸醫師資格，並可按照相關規定，在大陸申請註冊短期行醫，期滿後可重新辦理註冊手續。
17. 在臺灣已獲取相應資格的臺灣人民，在大陸申請證券、期貨、基金從業資格時，只需通過大陸法律法規考試，無需參加專業知識考試。
18. 鼓勵臺灣教師來大陸高校任教，其在臺灣取得的學術成果可納入工作評價體系。
19. 為方便臺灣同胞在大陸應聘工作，推動各類人事人才網站和企業線上招聘做好系統升級，支援使用臺胞證註冊登錄。



道別

嘖嘖

年關將至，總喜歡聽一首叫做《Five hundred miles》的歌，歌裡那一公里、一公里數著離家路程的心情，就跟我一天一天數著歸家日期的心情是一樣的。然而，在倒計時還有四天的時候，我卻因外公病重，被急召回家……

外公是家裡的頂樑柱，一生刻苦耐勞，除了辛苦養活 7 個子女，還得時常接濟自己的兄弟姐妹。但這些生活的苦難從未將他壓垮，反而因為他的努力，讓一個大家庭活得有聲有色。

外公識字不多，卻是我的榜樣，每當我覺得辛苦受挫，想到外公，就會鼓勵自己：「再堅持一下吧，再堅持一下，也許就會有希望！」然而，近年外公的身體每況愈下，有時甚至像個孩子一樣，跟外婆鬧騰，好在外婆每天跟他吵吵鬧鬧，生活不至於太過孤單，傷心之餘，我們也對這樣的外公有些哭笑不得。

這天凌晨，頂著刺骨寒風，我終於抵達外公的床前。看著一生要強的外公面臨人生大限，我不忍在床前多做停留。堅強的外公一直堅持到最後一位家庭成員趕來與他道別，才放心的離開我們。

外公的離世，讓 2018 年的新年假期變

了調，家人們無心歡笑，無心玩樂，甚至無心照顧自己。為外公辦葬禮的那幾天，陰雨連連，就像我們的心情，懷著對外公深深的不捨與思念。可是辦完葬禮的那一刻，天空卻突然放晴，太陽從雲朵裡慢慢探出了頭，彷彿是外公微笑著向我們揮手道別。

葬禮結束，我不得不趕回蘇州工作，忙碌的長輩們無暇顧及我，但那些大侄子、大侄女們卻自告奮勇的送我到車站。踏上列車的那一刻，突然覺得他們與太陽一起，溫暖了我連日陰雨綿綿的心。





回鄉過年的味道

亞東石化（上海）／唐開明

小時候的我們，急著要長大，急著見識外面的世界；直到有一天，真的長大了，離開生活多年的家鄉，流離在花燈璀璨的國際大都市，卻慢慢地發現，原來，家鄉才是永遠的家。

四川人常年在外打工的人非常多，在我工作的上海奉賢星火地區，也總能見到四川人的身影。每逢春節，車站裡總有一群排長隊買票的人，也總能聽見這樣熟悉的對話：「只剩下站票了，還要買嗎？」「要的，要的，站票我也要買，只要能回家過春節就行了！」

列車上大包小包回家過年的人，彼此堪稱是最熟悉的陌生人。家一直是最容易引發共鳴的地方，人們總是希望遠離家的束縛，卻也最離不開家的懷抱。

今年節前，我幸運搶到一張回家的座票，乘坐上從上海火車站出發的普快。想到很快就能和家人、兒女相見，兩天兩夜的路程真是漫長又令人期待。

在老家，除了能找到童年的足跡，更能尋到記憶中的年味。小村子裡，只有寥寥幾間屋舍，沒有川流不息的車流與刺耳的汽笛，沒有鋼筋混凝土堆砌而成的牢籠，更沒有繁華與喧囂。那裡有低矮陳舊的老屋，有被歲月打磨過的老井，有我童年的玩伴，有撒著歡兒的小牛犢和溫順的小山

羊，安靜的村莊裡，炊煙嫋嫋，一片祥和，勤勞樸實的父老鄉親，臉上洋溢著節日的喜慶與歡樂。

以往每到年三十，我們會幫著家人打打下手，貼門聯、掛對子，尤其貼羅門錢是我最願意搶著做的事，那紅、黃、橙、綠、藍的彩色裡，刻滿了各式各樣的喜慶圖案。夜晚華燈初上，大人、小孩一起圍坐在圓桌前，品嚐著豐盛的年夜飯，伴隨著熱鬧的春節聯歡節目，有些人忙著聊天，而我最喜歡看小孩子燃放煙花、爆竹，也就是這一刻，才真正感受到年味。

如今隨著年齡增長，對於年之將至，很難再像兒時一樣渴望與歡悅，一方面期待過年，卻又害怕過年。忙碌了一年，當然盼著能回家與親人團聚，但又害怕歲月不饒人，不忍看見父母日漸老去的容顏。

儘管年味早已被光陰稀釋，但我仍希望把這段家鄉獨有的美好時光，以及這份飽含深情的年味，細細留存、品味，直到永遠。

繩上的精神—— 記那一場激勵人心的拔河比賽

遠東聯石化（揚州）／高敏

陽光明媚的下午，天空中飄著朵朵白雲，揚州各公司的夥伴們頂著寒風，在工會的組織及帶領下，於行政樓餐廳南側展開精彩紛呈的拔河比賽。

本次拔河比賽按公司和部門分組，計有管理、安環、製造 1、製造 2、遠資、華煦、警消等 7 支隊伍，採取積分迴圈制，事先通過抽籤決定對手，再按比賽輪數積分高低排定名次，入圍前三名即可獲頒獎項。

比賽正式開始前，大家早早來到場地，在警消隊的專業指導下，提前做好熱身運動和賽前準備。當裁判哨聲響起，參賽隊員們口中一起高呼著：「一、二！一、二！」同時雙手緊握長繩，憋足了勁，拼命往後拉，一旁的長官們也奮力吶喊助威，未參賽的員工更是自發組成啦啦隊，為選手們加油打氣。無論場上還是場下，氣氛都異常緊張，喊聲、加油聲不絕於耳，尤其在勝負難分的時刻，大家毫不退卻，咬緊牙關，堅持到底。選手們各個鬥志昂揚，用汗水演繹了團結的含義，他們頑強的毅力與拼搏的精神，讓每一個人感動。而啦啦隊的同仁們也毫不遜色，各個熱情高漲，

每一聲吶喊都為賽事帶來一股力量！

雖然本著「友誼第一，比賽第二」的原則，但管理部的姑娘們絲毫沒有鬆懈，從人選、裝備，乃至於技巧方面，都經過反覆的培訓及演練，最終毫無懸念的衛冕冠軍。

透過此次拔河比賽，激發了各公司的團隊精神，也增強了各部門員工之間的凝聚力和向心力，並幫助員工樹立積極樂觀的生活態度，可謂圓滿成功。



窮養 養出孩子的創造力

昀媽

精於縫紉的好友看著我女兒破爛不堪的體育服，忍不住說，「妳真是『窮養』孩子啊！」「窮養」，好時髦的名詞，原來在我還沒聽過這個名詞時，已經這樣把孩子養大了，而且細細回想才發現，「窮養」可以養出許多優點！

年近 40 才懷上孩子，知道自己應該不會再生第二胎，所以打從女兒出生開始，我們幾乎沒有為她添購新生兒的配備。奶瓶是嫂嫂留給我的，消毒鍋就用大湯鍋頂著用，嬰兒床更是在地板鋪一鋪充數，外出用餐時，甚至從來沒有帶過剪刀或兒童餐具，大人怎麼吃、孩子就怎麼吃。

後來牙醫誇獎女兒的牙根很穩，因為她打小吃肉都是齙牙咧嘴地啃，充分咀嚼，牙根地基穩固、牙齒也長得好，直到小學六年級依舊保持零蛀牙紀錄，也因為沒有特別準備兒童餐具，她很習慣使用筷子，為小肌肉的發展奠定良好基礎。

不僅如此，拜鄰居奶奶所賜，隔壁一對雙胞胎姊姊的衣服也全部進了我們家，一箱又一箱的好衣服，女兒幾乎穿不完。儘管衣服幾乎都是二手，但她仍一點也不以為意，惜福愛物的思想已經深植在孩子

的心中。

上了小學，孩子的自主意識變得強烈，想要的東西、做的決定，都非常清楚。為了不想花錢，堅持不買自修、不上安親班，甚至到六年級也不向我們拿零用錢；沒有換過體育服（夏、冬各一套，從一年級穿到六年級）；算數學時，用舊日曆紙計算，兩面都寫滿才甘願丟棄；再加上不吵著買玩具、添衣服，念書後也沒有安親、補習費，老實說，養這個孩子沒有花多少錢，她在金錢上的自制力，足夠讓雙親感到安慰。

記得有一回，女兒和同學相約看展覽，出發前，她連在展區上哪間餐廳吃飯都查好了。回家之後，我迫不及待想知道小妞們上餐廳的有趣經過，沒想到，她們竟然沒去享用大餐！「我們看到菜單上的價錢都嚇到，一人份餐點就要 300 多元！」後

來小妞們商量到超商買飯糰配鮮奶，孩子們很得意，只要銅板價就吃得營養又飽足，我聽完也忍不住在心理默默稱許他們，小小年紀就懂得精打細算。

從小，我鮮少給孩子買玩具，理由很簡單，生活裡處處是玩具：家裡多餘的瓶罐，放幾顆綠豆就是沙鈴樂器；衛生紙筒、回收紙張、鏡子，組合起來就是萬花筒。耳濡目染之下，女兒也非常會DIY玩具。三年級時，她用海綿包裝材料做了抽抽樂，一整個年假，全家都在抽抽樂當中度過。

前幾天，她還用回收的海報材料做了一個森林大富翁，按照遊戲規則，有時前進、有時後退，一次森林攻頂得花上兩小時才能分出勝負，畫面可愛、遊戲設計有趣，所需費用0元、歡樂卻是百分百！

我愛我的孩子，願意給她最好的，不過，最好的東西不一定得花錢買，給孩子正確的價值觀，教出獨立、負責任、高EQ、不被寵壞、惜物愛物、生活會自理、懂得感恩且樂在分享的新世代，我想，這就是「窮養」的收穫。



「遠東人開講」：遠離3C成癮症

編輯室輯

各式各樣的3C產品為生活帶來便利之餘，卻也造成人際關係疏離、肌肉痠痛，甚至是視力傷害，究竟該如何「善用它，而不受制於它」？讓我們來聽聽海內外的遠東人怎麼說？

【一】

拜科技藍海所賜，3C 產品越來越人性化且融入日常生活。如果你忘記帶手機出門就整日魂不守舍，肯定已經中了「3C 毒癮」。

享受 3C 帶來的便利之餘，如何降低隨之而來有形、無形的傷害，的確是重要的課題。建議玩遊戲之前，先設定鬧鐘，時間到了就強迫停止；或者隨時提醒周遭玩 3C 的親友，注意螢幕距離與身體姿勢；最後的法寶就是主動跟家人聊天或飯後散步、出遊逛街等，趁機聽聽孩子們在學校的趣事，並且分享彼此見聞，增進感情。

總之，要遠離 3C 成癮症，除了自我克制，家人間適當的提醒與支持也是很重要的。（遠東新世紀／龔芸瑩）

【二】

科技的進步日新月異，硬體設備與軟體開發更是一日千里。身為現代人十分幸福，卻也不能不輕忽隱藏其中的傷害。

做為臨床醫療專業人員，舉凡：製作病歷、開立檢查單、醫療人員之間的病情

討論……等，都脫離不了電腦與手機，每下班後，除了身心俱疲，眼睛更是酸澀不適。我只能配一副抗藍光的眼鏡，並且盡量做到每小時離開電腦，起身活動筋骨，讓眼睛休息一下，同時，補充葉黃素、多看看戶外綠色植物、早點休息以增強免疫力，降低「黃斑部病變」提早報到與「筋膜疼痛症候群」的機率。

相信未來會有更多便民的 3C 產品問世，而這些產品對於「人體的健康」都會有潛在的疑慮，包括：廠商研發技術的改良、政府相關單位的把關、民眾基本保健知識的提升等，都是值得各界深思的議題。（亞東醫院／Kelly Wang）

【三】

3C 產品的發達與普及，已形成正、反兩面效應，但一切好與壞，皆操控在使用者身上，若懂得善用，除了為生活帶來便利之外，也能促進知識的增長，同時產生寓教娛樂的效果，反之，若長期沉迷、不當使用，甚至從事博奕活動，則必然會失去健康與財富。對於人生，我總是不想留

白，因此，不論在工作、生活、學習，甚至戶外休閒活動等，都會妥善分配時間，3C 產品對我而言，僅僅只有查詢資訊、閱讀新聞、觀賞影片、學習新知及語言等效用。（元智大學／呂韋蒨）

【四】

現代人生活壓力大，過度依賴智慧型手機，我當然也不例外，不過，說到 3C 成癮，最讓人擔心的莫過於家中幼兒。

為了留下更多時間陪伴孩子，讓孩子遠離 3C 傷害，我和先生約定好，在家的時間都不拿出手機。剛開始離開手機，難免會有與世隔絕的焦慮，總是不由自主想走到手機旁。因此，我們開始想辦法填補這些時間，包含：閱讀繪本，建立親子共讀的習慣；玩益智桌遊、陪孩子做球類遊戲，或是到戶外騎騎平衡車、玩玩滑板，達到身心平衡。

離開手機後發現，沒有時時上 FB 或 LINE 刷存在感，日子依舊過得很舒暢，最近也開始找回塵封已久的鬧鐘，因為孩子準備上幼兒園了，原本一直用手機設定鬧鐘，未來想改成放置時鐘、鬧鐘，藉此教導孩子認識時鐘，培養時間觀念。（遠通電收／王欣怡）

【五】

古人云：書中自有黃金屋，書中自有顏如玉，書中自有千鍾粟，現在，卻已經被手機或電腦取代，成為知識、數據的來

源之一，不少人將 3C 視為必需品，甚至手機一離開身邊，就渾身不自在。如何遠離 3C 呢？我的做法如下：

1. 關閉手機的通知與聲響，需要時才一次讀取，避免時刻被綁架。
2. 假日安排登山活動，接近大自然、活動筋骨，順便放鬆身心。
3. 平常將手機放在定點，不要機不離身。

希望大家不要被 3C 綁架，人生還有許多美好的事值得探索。（愛買楊梅店／鄒貴雲）

【六】

遠離 3C，是個重大的決定，因為它的功能涵蓋了工作、生活、娛樂，尤其現在的智慧手機琳瑯滿目，每每看到新品上市的廣告，總讓人驚艷萬分。但是，使用一段時間後，眼睛痠澀、肩頸僵硬等問題都一一浮現，而我也深受其害，決定開始調整自己。

例如，安排親子日，趁放假一起到戶外走走；平常下班後，放下 3C，聽聽音樂，放鬆心情；最近我還熱衷和家人一起玩益智桌遊，有點緊張、又能活化思考、更能增進親子關係，最重要的是，可以成功轉移對 3C 的注意力，達到真正的放鬆。（遠通電收／陳卉家）



編輯室輯

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！



本期題目

1. 關於遠東集團零售、觀光事業之創新服務，下列敘述何者為是？【封面故事】

- A. 香格里拉酒店集團推出升級版 APP，不論訂房、訂餐、點數兌換，都可在手機完成
- B. 愛買利用直播節目開箱介紹商品，拉抬觀看率，也帶動買氣
- C. 遠東零售規劃總部打造全數據管理平臺，串接集團各事業群與外部資料，優化整體顧客體驗
- D. 以上皆是

2. 下列何者為遠東商銀行動銀行 APP 之創新功能？【生活情報・財經網】

- A. 免登入即可查詢近 5 筆存款交易明細及信用卡未出帳交易明細
- B. 提供「刷臉」、指紋認證、圖形密碼和傳統帳號密碼等四種登入方式
- C. 提供 QR Code 掃碼轉帳功能
- D. 以上皆是

3. 關於「嬰兒猝死症」之預防，下列何者為非？【生活情報・保健網】

- A. 不要使用過軟的床墊和枕頭，以免阻礙新生兒的呼吸
- B. 可以讓寶寶戴帽子睡覺，加強保暖
- C. 仰睡可大幅降低嬰兒猝死症的發生
- D. 睡眠環境的溫度不宜過高，以免抑制寶寶自發性的呼吸功能



參加辦法

請剪下 332 期第 48 頁答案欄部份（**原寸影印亦可**），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於**四月十五日前**擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券（15 份）與 SOGO 百貨提供的「小熊維尼造型玻璃保鮮盒二入裝」（5 份）。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

遠東人月刊 332 期有獎徵答	
姓名：	
單位：	
聯絡地址：	
答案：1. () 2. ()	
3. ()	

331期有獎徵答得獎名單揭曉

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
遠通電收	吳*坪	遠龍不銹鋼	潘*成	亞泥花蓮廠	謝*龍
遠東百貨	張*聰	鼎鼎聯合行銷	葉*燕	遠東新世紀	周*宏
亞東醫院	陳*妤	遠東商銀	洪*潔	遠時數位	曹*倫
元智大學	范*瑩	遠東 SOGO 百貨	黃*萍	遠東聯揚州	孫*元
東聯化學	林*源	全家福	周*眉	亞洲水泥	徐*雲

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！





➡ 遠百桃園店於 2 月 12 日攜手開飯川食堂，邀請華山基金會桃園區長輩們一同吃團圓飯。



➡ 遠百臺中店為幫助發展障礙兒童，特別與伊甸基金會共同舉辦「為愛發聲・愛心義賣」活動，獲頒感謝狀。



➡ 遠傳 2018 菁英計畫徵才活動，3 月 3 日於臺大校園徵才博覽會熱情展開，今年擴大招募大數據分析、雲端運算等創新服務專業人才。



➡ 巨城自開幕以來，舉辦逾 200 場音樂活動，透過人潮及場地優勢，為表演者打開音樂的疆界。



➡ 元智大學由學生組成資訊志工團隊，前往陳康國小指導小學生學習程式設計，全面提升學童的資訊素養。

T Card快樂購聯名卡

跨越國界，探索日本新鮮事



日本、台灣都可累積HAPPY GO點數
不是信用卡，使用更方便
日本蔦屋書店、全家便利商店、牛角燒肉、
EDION愛電王都可以使用喔！

即日起~2018/4/30

免費申辦

申辦地點：
遠東百貨/遠東SOGO百貨/
The Mall遠企購物中心/
Big City遠東巨城購物中心



即日起~2018/4/30
於T Card快樂購聯名卡日本特約店

消費累點加碼
抽台北⇌東京
雙人來回機票(1名)



詳細活動
請見網址

